

Amtsblatt Official Journal Journal officiel

12 | 2024

Dezember | Jahrgang 47

December | Year 47

Décembre | 47^e année

ISSN 1996-7543

INHALT

CONTENTS

SOMMAIRE

VERWALTUNGSRAT	ADMINISTRATIVE COUNCIL	CONSEIL D'ADMINISTRATION	
Beschluss des Verwaltungsrats vom 10. Dezember 2024 zur Änderung der Regeln 36, 39 und 160 der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen (CA/D 13/24)	Decision of the Administrative Council of 10 December 2024 amending Rules 36, 39 and 160 of the Implementing Regulations to the European Patent Convention (CA/D 13/24)	Décision du Conseil d'administration du 10 décembre 2024 modifiant les règles 36, 39 et 160 du règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen (CA/D 13/24)	A105
EUROPÄISCHES PATENTAMT	EUROPEAN PATENT OFFICE	OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS	
Mitteilungen des EPA	Information from the EPO	Communications de l'OEB	
Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 10. Dezember 2024 über die Umsetzung des 14. EU-Sanktionspakets gegen Russland in EPÜ-bezogenen Verfahren und die damit verbundenen Änderungen der Ausführungsordnung zum EPÜ	Notice from the European Patent Office dated 10 December 2024 concerning the implementation of the 14th package of EU sanctions against Russia in EPC-related proceedings and the associated amendments to the Implementing Regulations to the EPC	Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 10 décembre 2024, concernant la mise en œuvre du 14 ^e train de sanctions de l'UE contre la Russie dans le cadre des procédures au titre de la CBE et les modifications apportées en conséquence au règlement d'exécution de la CBE	A106
Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 27. November 2024 über die Veröffentlichung der Liste der zugelassenen Vertreter	Decision of the President of the European Patent Office dated 27 November 2024 concerning the publication of the list of professional representatives	Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 27 novembre 2024, relative à la publication de la liste des mandataires agréés	A107
Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 27. November 2024 zur Änderung des Anhangs des Beschlusses vom 13. Dezember 2021 betreffend die Verarbeitung personenbezogener Daten im Rahmen des Patenterteilungsverfahrens und damit zusammenhängender Verfahren	Decision of the President of the European Patent Office dated 27 November 2024 amending the annex to the decision dated 13 December 2021 concerning the processing of personal data in patent-grant and related proceedings	Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 27 novembre 2024, modifiant l'annexe à la décision, en date du 13 décembre 2021, relative au traitement de données à caractère personnel dans la procédure de délivrance de brevets et les procédures connexes	A108
Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 27. November 2024 über die Veröffentlichung der Liste der zugelassenen Vertreter	Notice from the European Patent Office dated 27 November 2024 concerning the publication of the list of professional representatives	Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 27 novembre 2024, relatif à la publication de la liste des mandataires agréés	A109
Mitteilung des EPA über die Straffung der Veröffentlichungen im Amtsblatt	Notice from the EPO concerning the streamlining of publications in the Official Journal	Communiqué de l'OEB concernant la rationalisation des publications dans le Journal officiel	A110
Vertretung	Representation	Représentation	
epi-Richtlinien für die Berufsausübung	epi Code of Conduct	Code de conduite professionnelle de l'epi	A111
Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter	List of professional representatives before the EPO	Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets	A112

Gebühren	Fees	Taxes	
Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen	Guidance for the payment of fees, expenses and prices	Avis concernant le paiement des taxes, redevances et tarifs de vente	A113
Warnung vor irreführenden Anpreisungen und Zahlungsaufforderungen von Unternehmen, die angeblich europäische Patente registrieren	Warning – beware of approaches and requests for payment from firms purporting to register European patents	Avertissement concernant les offres frauduleuses et les invitations à payer émanant de sociétés qui prétendent inscrire des brevets européens	A114
BESCHWERDEKAMMERN	BOARDS OF APPEAL	CHAMBRES DE RECOURS	
Mitteilung der Großen Beschwerdekammer zum Verfahren G 2/24	Communication from the Enlarged Board of Appeal concerning case G 2/24	Communication de la Grande Chambre de recours concernant la procédure G 2/24	A115

**VERWALTUNGSRAT
ADMINISTRATIVE COUNCIL
CONSEIL D'ADMINISTRATION**

Beschluss des Verwaltungsrats vom 10. Dezember 2024 zur Änderung der Regeln 36, 39 und 160 der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen (CA/D 13/24)

DER VERWALTUNGSRAT DER EUROPÄISCHEN PATENTORGANISATION,

gestützt auf das Europäische Patentübereinkommen, insbesondere auf Artikel 33 Absatz 1 Buchstabe c,

gestützt auf die Verordnung (EU) Nr. 833/2014 vom 31. Juli 2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, geändert durch die Verordnung (EU) 2024/1745 vom 24. Juni 2024, insbesondere Artikel 5s Absätze 3 und 5,

BESCHLIESST:

Artikel 1

Die Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen wird wie folgt geändert:

1. Die Überschrift von Regel 39 erhält folgende Fassung:

"Benennungsgebühren und Fiktion der Zurücknahme"

2. In Regel 39 wird der folgende neue Absatz 2a eingefügt:

"Gestützt auf Artikel 5s Absatz 3 der geänderten Verordnung (EU) Nr. 833/2014 gilt die Benennung der Vertragsstaaten, die Mitgliedstaaten der Europäischen Union sind, als zurückgenommen, wenn der Anmelder oder einer der Anmelder ein russischer Staatsangehöriger, eine natürliche Person mit Wohnsitz in Russland oder eine in Russland niedergelassene juristische Person, Organisation oder Einrichtung ist. Diese Bestimmung findet keine Anwendung auf Staatsangehörige eines Vertragsstaats und natürliche Personen mit einer befristeten oder unbefristeten Aufenthaltsgenehmigung in einem der Vertragsstaaten."

3. In Regel 36 wird der folgende neue Absatz 5 angefügt:

"Regel 39 Absatz 2a ist anzuwenden."

4. Die Überschrift von Regel 160 erhält folgende Fassung:

"Folgen der Nichterfüllung bestimmter Erfordernisse und Fiktion der Zurücknahme"

Decision of the Administrative Council of 10 December 2024 amending Rules 36, 39 and 160 of the Implementing Regulations to the European Patent Convention (CA/D 13/24)

THE ADMINISTRATIVE COUNCIL OF THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION,

Having regard to the European Patent Convention, and in particular Article 33(1)(c) thereof,

Having regard to Regulation (EU) No 833/2014 of 31 July 2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine, as amended by Regulation (EU) 2024/1745 of 24 June 2024, and in particular Article 5s(3) and (5) thereof,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Implementing Regulations to the European Patent Convention shall be amended as follows:

1. The heading of Rule 39 reads as follows:

"Designation fees and deemed withdrawal"

2. The following new paragraph 2a is inserted into Rule 39:

"Having regard to Article 5s(3) of amended Regulation (EU) No 833/2014, where the applicant or one of the applicants is a Russian national, a natural person residing in Russia or a legal person, entity or body established in Russia, the designation of those Contracting States that are Member States of the European Union shall be deemed withdrawn. This provision shall not apply to nationals of a Contracting State or to natural persons having a permanent or temporary residence permit in one of the Contracting States."

3. The following new paragraph 5 is inserted into Rule 36:

"Rule 39, paragraph 2a, shall apply."

4. The heading of Rule 160 EPC reads as follows:

"Consequences of non-fulfilment of certain requirements and deemed withdrawal"

Décision du Conseil d'administration du 10 décembre 2024 modifiant les règles 36, 39 et 160 du règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen (CA/D 13/24)

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS,

vu la Convention sur le brevet européen, et notamment son article 33, paragraphe 1, lettre c,

vu le règlement (UE) no 833/2014 du 31 juillet 2014 concernant des mesures restrictives eu égard aux actions de la Russie déstabilisant la situation en Ukraine, tel que modifié par le règlement (UE) 2024/1745 du 24 juin 2024, et notamment son article 5 viciés, paragraphes 3 et 5,

DÉCIDE :

Article premier

Le règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen est modifié comme suit :

1. L'intitulé de la règle 39 est remplacé par le texte suivant :

"Taxe de désignation et fiction de retrait"

2. Le nouveau paragraphe 2bis suivant est inséré dans la règle 39 :

"Compte tenu de l'article 5 viciés, paragraphe 3 du règlement (UE) no 833/2014 tel que modifié, lorsque le demandeur ou l'un des demandeurs est un ressortissant russe, une personne physique résidant en Russie, ou une personne morale, une entité ou un organisme établi en Russie, la désignation des États contractants qui sont États membres de l'Union européenne est réputée retirée. Cette disposition ne s'applique pas aux ressortissants d'un État contractant, ni aux personnes physiques titulaires d'un titre de séjour permanent ou temporaire dans l'un des États contractants."

3. Le nouveau paragraphe 5 suivant est inséré dans la règle 36 :

"La règle 39, paragraphe 2bis est applicable."

4. L'intitulé de la règle 160 est remplacé par le texte suivant :

"Conséquences de l'inobservation de certaines conditions et fiction de retrait"

5. In Regel 160 wird der folgende neue Absatz 3 angefügt:

"Mit dem Eintritt einer Euro-PCT-Anmeldung in die europäische Phase gilt die Benennung der Vertragsstaaten, die Mitgliedstaaten der Europäischen Union sind, nach Maßgabe von Regel 39 Absatz 2a als zurückgenommen."

Artikel 2

1. Regel 39 Absatz 2a, Regel 36 Absatz 5 und Regel 160 Absatz 3 der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen, die mit Artikel 1 dieses Beschlusses eingefügt werden, treten am 16. Dezember 2024 in Kraft.

2. Regel 39 Absatz 2a, Regel 36 Absatz 5 und Regel 160 Absatz 3 der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen – wie eingefügt – gelten für

- a) europäische Patentanmeldungen, die am oder nach dem 25. Juni 2024 eingereicht werden;
- b) Euro-PCT-Anmeldungen, die am oder nach dem 25. Juni 2024 in die europäische Phase vor dem EPA eintreten;
- c) europäische Teilanmeldungen, die am oder nach dem 25. Juni 2024 eingehen.

Artikel 3

Regel 39 Absatz 2a, Regel 36 Absatz 5 und Regel 160 Absatz 3 der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen, die mit Artikel 1 dieses Beschlusses eingefügt werden, werden kraft dieser Bestimmung an dem Tag aufgehoben, an dem Artikel 5s Absatz 3 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 außer Kraft tritt, und Regel 39, Regel 36 und Regel 160 der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen werden durch die jeweils vor ihrer Änderung geltende Fassung ersetzt.

Geschehen zu München am 10. Dezember 2024

Für den Verwaltungsrat

Der Präsident

Josef KRATOCHVÍL

5. The following new paragraph 3 is inserted into Rule 160:

"On entry of a Euro-PCT application into the European phase, the designation of those Contracting States that are Member States of the European Union shall be deemed to be withdrawn in accordance with Rule 39, paragraph 2a."

Article 2

1. Rules 39(2a), 36(5) and 160(3) of the Implementing Regulations to the European Patent Convention as inserted under Article 1 of this decision shall enter into force on 16 December 2024.

2. Rules 39(2a), 36(5) and 160(3) of the Implementing Regulations to the European Patent Convention as so inserted shall apply to:

- (a) European patent applications filed on or after 25 June 2024
- (b) Euro-PCT applications entering the European phase before the EPO on or after 25 June 2024
- (c) divisional European applications received on or after 25 June 2024.

Article 3

Rules 39(2a), 36(5) and 160(3) of the Implementing Regulations to the European Patent Convention as inserted under Article 1 of this decision shall be repealed by virtue of this provision on the date Article 5s(3) of Regulation (EU) No 833/2014 ceases to have effect, and Rules 39, 36 and 160 of the Implementing Regulations to the European Patent Convention shall be replaced by the versions in force prior to their amendment.

Done at Munich, 10 December 2024

For the Administrative Council

The Chairperson

Josef KRATOCHVÍL

5. Le nouveau paragraphe 3 suivant est inséré dans la règle 160 :

"Lors de l'entrée d'une demande euro-PCT dans la phase européenne, la désignation des États contractants qui sont États membres de l'Union européenne est réputée retirée en application de la règle 39, paragraphe 2bis."

Article 2

1. La règle 39, paragraphe 2bis, la règle 36, paragraphe 5 et la règle 160, paragraphe 3 du règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen, telles qu'insérées en vertu de l'article premier de la présente décision, entrent en vigueur le 16 décembre 2024.

2. La règle 39, paragraphe 2bis, la règle 36, paragraphe 5 et la règle 160, paragraphe 3 du règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen, telles qu'ainsi insérées, s'appliquent :

- a) aux demandes de brevet européen déposées à compter du 25 juin 2024 ;
- b) aux demandes euro-PCT entrant dans la phase européenne à compter du 25 juin 2024 ;
- c) aux demandes divisionnaires européennes reçues à compter du 25 juin 2024.

Article 3

La règle 39, paragraphe 2bis, la règle 36, paragraphe 5 et la règle 160, paragraphe 3 du règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen, telles qu'insérées en vertu de l'article premier de la présente décision, sont abrogées en vertu de la présente disposition à la date à laquelle l'article 5 vices, paragraphe 3 du règlement (UE) no 833/2014 cesse de produire ses effets et les règles 39, 36 et 160 du règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen sont remplacées par les versions desdites règles en vigueur avant leur modification.

Fait à Munich, le 10 décembre 2024

Par le Conseil d'administration

Le Président

Josef KRATOCHVÍL

EUROPÄISCHES PATENTAMT
EUROPEAN PATENT OFFICE
OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 10. Dezember 2024 über die Umsetzung des 14. EU-Sanktionspakets gegen Russland in EPÜ-bezogenen Verfahren und die damit verbundenen Änderungen der Ausführungsordnung zum EPÜ

1. Gestützt auf Artikel 5s (3) der durch die Verordnung (EU) 2024/1745 geänderten Verordnung (EU) Nr. 833/2014 des Rates vom 31. Juli 2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, hat der Verwaltungsrat mit Beschluss CA/D 13/24 vom 10. Dezember 2024¹ beschlossen, die Regeln 39, 36 und 160 EPÜ zu ändern.

2. Nach der neuen Regel 39 (2a) EPÜ gilt die Benennung in einer europäischen Patentanmeldung von EPÜ-Vertragsstaaten, die auch EU-Mitgliedstaaten sind, als zurückgenommen, wenn der Anmelder oder einer der Mitmelder eine unter die spezifische restriktive Maßnahme gemäß Artikel 5s (3) der geänderten Verordnung (EU) Nr. 833/2014 fallende Person ist. Diese Bestimmung findet keine Anwendung auf Staatsangehörige eines EPÜ-Vertragsstaats und natürliche Personen mit einer unbefristeten oder befristeten Aufenthaltsgenehmigung in einem der EPÜ-Vertragsstaaten; mit dieser Ausnahme wird die Gleichbehandlung der Staatsangehörigen aller EPÜ-Vertragsstaaten und Personen mit Wohnsitz in diesen Staaten sichergestellt.

Notice from the European Patent Office dated 10 December 2024 concerning the implementation of the 14th package of EU sanctions against Russia in EPC-related proceedings and the associated amendments to the Implementing Regulations to the EPC

1. Having regard to Article 5s(3) of Council Regulation (EU) No 833/2014 of 31 July 2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine, as amended by Regulation (EU) 2024/1745, the Administrative Council decided to amend Rules 39, 36 and 160 EPC by decision CA/D 13/24 of 10 December 2024.¹

2. New Rule 39(2a) EPC provides that the designation in a European patent application of EPC contracting states which are also EU member states will be deemed to be withdrawn if the applicant or any co-applicant is a person falling within the scope of the specific restrictive measure laid down in Article 5s(3) of Regulation (EU) No 833/2014 as amended. The provision does not apply to nationals of an EPC contracting state or to natural persons having a permanent or temporary residence permit in one of the EPC contracting states, and this exception ensures the equal treatment of nationals and residents of all EPC contracting states.

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 10 décembre 2024, concernant la mise en œuvre du 14^e train de sanctions de l'UE contre la Russie dans le cadre des procédures au titre de la CBE et les modifications apportées en conséquence au règlement d'exécution de la CBE

1. Compte tenu de l'article 5 viciés (3) du règlement (UE) n° 833/2014 du Conseil du 31 juillet 2014 concernant des mesures restrictives eu égard aux actions de la Russie déstabilisant la situation en Ukraine, tel que modifié par le règlement (UE) 2024/1745, le Conseil d'administration a décidé de modifier les règles 39, 36 et 160 CBE par la décision CA/D 13/24 du 10 décembre 2024.¹

2. La nouvelle règle 39(2bis) CBE prévoit que la désignation dans une demande de brevet européen d'États parties à la CBE qui sont aussi États membres de l'UE sera réputée retirée si le demandeur ou tout codemandeur est une personne qui tombe sous le coup de la mesure restrictive spécifique prévue à l'article 5 viciés (3) du règlement (UE) n° 833/2014 tel que modifié. Cette disposition ne s'applique pas aux ressortissants d'un État partie à la CBE ni aux personnes physiques titulaires d'un titre de séjour permanent ou temporaire dans l'un des États parties à la CBE, exception qui garantit l'égalité de traitement des ressortissants et résidents de tous les États parties à la CBE.

¹ Beschluss des Verwaltungsrats vom 10. Dezember 2024 zur Änderung der Regeln 36, 39 und 160 der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen (ABl. EPA 2024, A105).

¹ Decision of the Administrative Council of 10 December 2024 amending Rules 36, 39 and 160 of the Implementing Regulations to the European Patent Convention (OJ EPO 2024, A105).

¹ Décision du Conseil d'administration du 10 décembre 2024, modifiant les règles 36, 39 et 160 du règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen (JO OEB 2024, A105).

3. Bei Eingang einer europäischen Patentanmeldung prüft das EPA, ob die Anmeldung die Erfordernisse für die Zuerkennung eines Anmeldetags erfüllt. Wenn ein Anmeldetag zuerkannt werden kann, aber der Anmelder oder mindestens ein Mitmelder der neuen Regel 39 (2a) EPÜ unterliegt, gilt die Benennung der EU-Mitgliedstaaten mit Wirkung vom Anmeldetag als zurückgenommen. Die Benennung von Vertragsstaaten, die nicht Mitglied der EU sind, bleibt davon unberührt. Die neue Regel 39 (2a) EPÜ entbindet die betroffenen Anmelder nicht von der Verpflichtung, die Benennungsgebühr nach Regel 39 (1) EPÜ zu entrichten, und wenn sie nicht rechtzeitig entrichtet wird, gilt die Anmeldung als zurückgenommen (Regel 39 (2) EPÜ). Unbeschadet der Regel 37 (2) Satz 2 EPÜ und ungeachtet der neuen Regel 39 (2a) EPÜ wird die Benennungsgebühr nicht zurückerstattet.

4. Wenn das EPA der Auffassung ist, dass die neue Regel 39 (2a) EPÜ zur Anwendung kommt, informiert es die Anmelder zunächst gemäß der gängigen Praxis im Hinblick auf den Anspruch auf rechtliches Gehör nach Artikel 113 EPÜ über den drohenden Rechtsverlust. Hält es nach Berücksichtigung etwaiger Stellungnahmen, die die Anmelder in Erwiderung eingereicht haben, die neue Regel 39 (2a) EPÜ weiterhin für anwendbar, erlässt es eine Mitteilung nach Regel 112 (1) EPÜ über den Rechtsverlust, in der es die Anmelder davon unterrichtet, dass die Benennung der EU-Mitgliedstaaten als zurückgenommen gilt. Anmelder, die die Feststellung des EPA für nicht zutreffend halten, können innerhalb von zwei Monaten nach der Mitteilung eine Entscheidung beantragen (Regel 112 (2) EPÜ).

3. On receipt of a European patent application, the EPO will examine whether it satisfies the requirements for the accordance of a date of filing. If a date of filing can be accorded but the applicant or at least one co-applicant is subject to new Rule 39(2a) EPC, the designation of EU member states will be deemed withdrawn with effect from the date of filing. The designation of contracting states that are not members of the EU will not be affected. New Rule 39(2a) EPC does not release the applicants concerned from the obligation to pay the designation fee in accordance with Rule 39(1) EPC and, if it is not paid on time, the application will be deemed to be withdrawn (Rule 39(2) EPC). Without prejudice to Rule 37(2), second sentence, EPC and notwithstanding new Rule 39(2a) EPC, the designation fee will not be refunded.

4. Where the EPO takes the view that new Rule 39(2a) EPC applies, it will first inform applicants of the impending loss of rights, in line with its established practice in view of the right to be heard under Article 113 EPC. If, after taking into account any comments provided by applicants in response, it still regards new Rule 39(2a) EPC as applicable, it will then issue a communication under Rule 112(1) EPC on the loss of rights, informing applicants of the deemed withdrawal of the designation of the EU member states. Applicants who consider the EPO's finding to be inaccurate will be able, within two months of the communication, to apply for a decision on the matter (Rule 112(2) EPC).

3. Lorsqu'il reçoit une demande de brevet européen, l'OEB examinera si elle satisfait aux conditions pour que soit accordée une date de dépôt. Si une date de dépôt peut être accordée, mais que le demandeur ou au moins un codemandeur est soumis à la nouvelle règle 39(2bis) CBE, la désignation des États membres de l'UE sera réputée retirée avec effet à compter de la date de dépôt. Cela n'aura aucune incidence sur la désignation des États contractants qui ne sont pas membres de l'UE. La nouvelle règle 39(2bis) CBE ne libère pas les demandeurs concernés de l'obligation d'acquitter la taxe de désignation conformément à la règle 39(1) CBE et si cette taxe n'est pas acquittée dans les délais, la demande sera réputée retirée (règle 39(2) CBE). Sans préjudice de la règle 37(2), deuxième phrase CBE et nonobstant la nouvelle règle 39(2bis) CBE, la taxe de désignation ne sera pas remboursée.

4. Lorsque l'OEB estime que la nouvelle règle 39(2bis) CBE doit s'appliquer, il informe dans un premier temps les demandeurs de la perte imminente de droits, conformément à sa pratique établie à la lumière du droit d'être entendu prévu à l'article 113 CBE. Si, ayant pris en considération toutes observations présentées en conséquence par les demandeurs, il considère toujours que la nouvelle règle 39(2bis) CBE est applicable, il émettra une notification au titre de la règle 112(1) CBE constatant la perte d'un droit afin d'informer les demandeurs que la désignation des États membres de l'UE est réputée retirée. Les demandeurs qui estiment que les conclusions de l'OEB ne sont pas fondées pourront, dans un délai de deux mois à compter de la notification, requérir une décision en l'espèce (règle 112(2) CBE).

5. In Bezug auf die neue Regel 39 (2a) EPÜ werden die Anmelder daran erinnert, dass sie nach Regel 41 (2) c) EPÜ verpflichtet sind, im Erteilungsantrag ihre Anschrift und Staatsangehörigkeit(en) sowie den/die Staat(en) ihres/ihrer Wohnsitze(s) oder ihres Sitzes anzugeben. Werden diese Angaben nicht fristgerecht gemacht, ist dies ein Grund für die Zurückweisung der europäischen Patentanmeldung (Artikel 90 (5) und Regeln 57 b) und 58 EPÜ). Euro-PCT-Anmeldungen werden ebenso zurückgewiesen, wenn die Angaben zu Anschrift, Staatsangehörigkeit(en) oder Staat(en) des/der Wohnsitze(s) oder des Sitzes eines Anmelders zum Zeitpunkt des Eintritts in die europäische Phase vor dem EPA fehlen und nach Aufforderung durch das EPA nicht eingereicht werden (Regel 163 (4) und (6) EPÜ).

6. Die neue Regel 36 (5) EPÜ sieht vor, dass die neue Regel 39 (2a) EPÜ auch für Teilanmeldungen gilt.

7. Bei Euro-PCT-Anmeldungen gilt die Benennung von EPÜ-Vertragsstaaten, die auch EU-Mitgliedstaaten sind, mit dem Eintritt in die europäische Phase, d. h. mit Beginn der Bearbeitung durch das EPA als Bestimmungsort oder ausgewähltes Amt, als zurückgenommen, wenn einer der Anmelder eine Person ist, die unter die spezifische restriktive Maßnahme nach Artikel 5s (3) der geänderten Verordnung (EU) Nr. 833/2014 fällt (neue Regel 160 (3) in Verbindung mit der neuen Regel 39 (2a) EPÜ). Die Fiktion der Zurücknahme gilt mit Wirkung vom Tag des Eintritts in die europäische Phase.

8. Die neuen Bestimmungen sind am 16. Dezember 2024 in Kraft getreten und gelten für europäische Patentanmeldungen, die am oder nach dem 25. Juni 2024 eingereicht werden, für internationale Patentanmeldungen nach dem PCT, die am oder nach dem 25. Juni 2024 in die europäische Phase vor dem EPA eintreten, und für europäische Teilanmeldungen, die am oder nach dem 25. Juni 2024 eingehen. Die vorsorgliche Aussetzung der Verfahren für am 25. Juni 2024 bereits anhängige Anmeldungen, die von unter die EU-Sanktionen fallenden natürlichen oder juristischen Personen alleine oder zusammen mit anderen Personen eingereicht wurden, wurde mit Inkrafttreten der Änderungen der Ausführungsordnung aufgehoben, und die Verfahren zu diesen Anmeldungen wurden daher wieder aufgenommen.

5. In view of new Rule 39(2a) EPC, applicants are reminded that they are required under Rule 41(2)(c) EPC to indicate in the request for grant their address and nationality(ies) and the state(s) in which their residence(s) or principal place of business is located. Failure to provide this information on time is a ground for refusing the European patent application (Article 90(5) and Rules 57(b) and 58 EPC). Euro-PCT applications will likewise be refused if the information about address, nationality(ies) or the state(s) of residence(s) or principal place of business is missing in respect of any applicant at the time of entry into the European phase before the EPO and is not furnished after an invitation to do so from the EPO (Rule 163(4) and (6) EPC).

6. New Rule 36(5) EPC provides that new Rule 39(2a) EPC also applies to divisional applications.

7. For Euro-PCT applications, if an applicant is a person falling within the scope of the specific restrictive measure laid down in Article 5s(3) of Regulation (EU) No 833/2014 as amended, the designation of EPC contracting states which are also EU member states will be deemed to be withdrawn on entry into the European phase, i.e. once the processing by the EPO as designated or elected Office has started (new Rule 160(3) in conjunction with new Rule 39(2a) EPC). The deemed withdrawal will have effect from the date of entry into the European phase.

8. The new provisions entered into force on 16 December 2024 and apply to European patent applications filed on or after 25 June 2024, international patent applications under the PCT entering the European phase before the EPO on or after 25 June 2024 and divisional European patent applications received on or after 25 June 2024. The precautionary stay of proceedings for applications already pending on 25 June 2024 that were filed or co-filed by natural or legal persons falling under the scope of the EU sanctions was lifted on the entry into force of the amendments to the Implementing Regulations, and proceedings for these applications have consequently been resumed.

5. Compte tenu de la nouvelle règle 39(2bis) CBE, il est rappelé aux demandeurs qu'ils sont tenus en vertu de la règle 41(2)c) CBE d'indiquer dans la requête en délivrance leur adresse, leur(s) nationalité(s) et l'État ou les États de leur(s) domicile(s) ou de leur siège. L'inobservation de cette exigence dans le délai imparti est un motif de rejet de la demande de brevet européen (article 90(5) et règles 57b) et 58 CBE). De même, les demandes euro-PCT seront rejetées si l'adresse, la ou les nationalité(s) et l'État ou les États du ou des domicile(s) ou du siège n'ont pas été indiqués pour l'un quelconque des demandeurs lors de l'entrée dans la phase européenne devant l'OEB et ne sont pas produits en réponse à une invitation émise par l'OEB à cet effet (règle 163(4) et (6) CBE).

6. La nouvelle règle 36(5) CBE prévoit que la nouvelle règle 39(2bis) CBE s'applique aussi aux demandes divisionnaires.

7. En ce qui concerne les demandes euro-PCT, si un demandeur est une personne qui tombe sous le coup de la mesure restrictive spécifique prévue à l'article 5 viciés (3) du règlement (UE) n° 833/2014 tel que modifié, la désignation des États parties à la CBE qui sont aussi États membres de l'UE sera réputée retirée lors de l'entrée dans la phase européenne, c'est-à-dire une fois que le traitement par l'OEB agissant en qualité d'office désigné ou élu aura commencé (nouvelle règle 160(3) en liaison avec la nouvelle règle 39(2bis) CBE). La fiction du retrait prendra effet à la date d'entrée dans la phase européenne.

8. Les nouvelles dispositions sont entrées en vigueur le 16 décembre 2024 et s'appliquent aux demandes de brevet européen déposées à compter du 25 juin 2024, aux demandes internationales de brevet au titre du PCT entrant dans la phase européenne devant l'OEB à compter du 25 juin 2024 et aux demandes divisionnaires européennes reçues à compter du 25 juin 2024. La suspension des procédures, appliquée par mesure de précaution aux demandes qui étaient déjà en instance le 25 juin 2024 et qui avaient été déposées ou déposées conjointement par des personnes physiques ou morales tombant sous le coup des sanctions de l'UE, a été levée lors de l'entrée en vigueur de ces modifications du règlement d'exécution si bien que les procédures relatives à ces demandes ont été reprises.

9. Die neuen Regeln 39 (2a), 36 (5) und 160 (3) EPÜ werden an dem Tag automatisch aufgehoben, d. h. außer Kraft gesetzt, an dem Artikel 5s (3) der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 außer Kraft tritt.

9. New Rules 39(2a), 36(5) and 160(3) EPC will be automatically repealed, i.e. cease to have effect, on the date on which Article 5s(3) of Regulation (EU) No 833/2014 ceases to have effect.

9. Les nouvelles règles 39(2bis), 36(5) et 160(3) CBE seront abrogées automatiquement (autrement dit elles cesseront de produire leurs effets) à la date à laquelle l'article 5 viciés (3) du règlement (UE) n° 833/2014 cesse de produire ses effets.

Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 27. November 2024 über die Veröffentlichung der Liste der zugelassenen Vertreter

Der Präsident des Europäischen Patentamts, gestützt auf Artikel 10 (2) a), 20 und 134 sowie Regel 154 EPU, beschließt:

Artikel 1

Veröffentlichung in Form einer recherchierbaren Datenbank auf der EPA-Website

Das EPA veröffentlicht die Liste der zugelassenen Vertreter vor dem EPA in Form einer recherchierbaren Datenbank auf seiner Website.

Artikel 2

Zweck und öffentliche Einsichtnahme

Die Datenbank dient dem Zweck, der Öffentlichkeit Zugang zu Informationen über die Liste der zugelassenen Vertreter einschließlich Telekommunikationsdaten zu ermöglichen. Sie ist recherchierbar und ihre Nutzung ist kostenlos.

Artikel 3

Veröffentlichung

Die recherchierbare Datenbank enthält die folgenden Angaben zu jedem zugelassenen Vertreter:

- Name und Vorname(n)
- Vertreternummer
- vollständige Postanschrift des Geschäftssitzes/Arbeitsplatzes
- Telekommunikationsdaten (Telefonnummer, E-Mail-Adresse, Webadresse), sofern diese dem EPA bei der Eintragung bzw. Wiedereintragung oder danach mitgeteilt wurden und die Zustimmung zur Veröffentlichung erteilt wurde
- Datum der Eintragung bzw. Wiedereintragung
- Datum der Löschung

Wurde der Eintrag einer Person in der Liste der zugelassenen Vertreter gelöscht, so bleibt er noch fünf Jahre ab dem Datum der Löschung in der recherchierbaren Datenbank.

Decision of the President of the European Patent Office dated 27 November 2024 concerning the publication of the list of professional representatives

The President of the European Patent Office, having regard to Articles 10(2)(a), 20 and 134 and Rule 154 EPC, has decided as follows:

Article 1

Publication in the form of a searchable database on the EPO website

The EPO publishes the list of professional representatives acting before the EPO in the form of a searchable database on its website.

Article 2

Purpose and public inspection

The database serves the purpose of providing the public with access to information on the list of professional representatives, including telecommunication details. It is searchable and its use is free of charge.

Article 3

Publication

The searchable database contains the following information on each professional representative:

- last name and first name(s)
- representative number
- full postal address of the place of business or employment
- telecommunication data (telephone number, email address, web address), if provided to the EPO on or after (re-)entry and if consent to their publication has been given
- date of entry or re-entry
- date of deletion

The entry of a person deleted from the list of professional representatives will remain in the searchable database for five years from the date of deletion.

Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 27 novembre 2024, relative à la publication de la liste des mandataires agréés

Le Président de l'Office européen des brevets, vu les articles 10(2)a), 20 et 134 et la règle 154 CBE, décide :

Article premier

Publication sous la forme d'une base de données consultable sur le site Internet de l'OEB

L'OEB publie la liste des mandataires agréés agissant devant l'OEB sous la forme d'une base de données consultable sur son site Internet.

Article 2

Objet et inspection publique

La base de données vise à fournir au public un accès aux informations figurant sur la liste des mandataires agréés, y compris les coordonnées de télécommunication. Elle est consultable et son utilisation est gratuite.

Article 3

Publication

La base de données consultable contient les informations suivantes concernant chaque mandataire agréé :

- nom et prénom(s)
- numéro de mandataire
- adresse postale complète du domicile professionnel ou lieu d'emploi
- coordonnées de télécommunication (numéro de téléphone, adresse électronique, adresse web), si elles sont fournies à l'OEB au moment de la (ré)inscription ou ultérieurement et si le consentement à leur publication est donné
- date d'inscription ou de réinscription
- date de radiation

L'inscription d'une personne radiée de la liste des mandataires agréés restera dans la base de données consultable pendant cinq ans à compter de la date de radiation.

Artikel 4

Übergangsregelung

Einträge zugelassener Vertreter, die in der Liste gelöscht wurden, werden in der recherchierbaren Datenbank nur angezeigt, wenn die Löschung am oder nach dem Datum des Inkrafttretens dieses Beschlusses erfolgt.

Artikel 5

Inkrafttreten

Dieser Beschluss tritt am 3. Februar 2025 in Kraft.

Geschehen zu München am
27. November 2024

António CAMPINOS

Präsident

Article 4

Transitional regime

Entries of professional representatives deleted from the list of professional representatives will be displayed in the searchable database only if the deletion takes place on or after the date of entry into force of this decision.

Article 5

Entry into force

This decision enters into force on 3 February 2025.

Done at Munich, 27 November 2024

António CAMPINOS

President

Article 4

Régime transitoire

Les inscriptions des mandataires agréés radiés de la liste des mandataires agréés seront affichées dans la base de données consultable uniquement si la radiation a lieu à compter de la date d'entrée en vigueur de la présente décision.

Article 5

Entrée en vigueur

La présente décision entre en vigueur le 3 février 2025.

Fait à Munich, le 27 novembre 2024

António CAMPINOS

Président

Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 27. November 2024 zur Änderung des Anhangs des Beschlusses vom 13. Dezember 2021 betreffend die Verarbeitung personenbezogener Daten im Rahmen des Patenterteilungsverfahrens und damit zusammenhängender Verfahren

Der Präsident des Europäischen Patentamts,

gestützt auf Artikel 10 (2) a) EPÜ,

gestützt auf Artikel 1 (2) a) und 5 a) und b) der Durchführungsvorschriften zu den Artikeln 1b und 32a des Statuts der Beamten und sonstigen Bediensteten des Europäischen Patentamts zum Schutz personenbezogener Daten ("Datenschutzvorschriften"),

gestützt auf den Beschluss des Präsidenten vom 27. November 2024 über die Veröffentlichung der Liste der zugelassenen Vertreter¹,

beschließt:

Artikel 1

Punkt 4 des Anhangs wird durch folgenden Wortlaut ersetzt:

"Zu den obligatorischen personenbezogenen Daten gehören außerdem die personenbezogenen Daten, die in die beim EPA gemäß Artikel 134 (1) EPÜ geführte Liste der zugelassenen Vertreter eingetragen werden und die – im Falle von Kontaktdaten mit Zustimmung der Vertreter – in einer recherchierbaren Datenbank auf der Website des EPA veröffentlicht werden."

Artikel 2

Der zweite Unterspiegelstrich zum Spiegelstrich unter Punkt 7 des Anhangs ("Verfahren in Bezug auf Vertreter, insbesondere") wird durch folgenden Wortlaut ersetzt:

"- Veröffentlichung von Daten zugelassener Vertreter in einer recherchierbaren Datenbank auf der Website des EPA"

Decision of the President of the European Patent Office dated 27 November 2024 amending the annex to the decision dated 13 December 2021 concerning the processing of personal data in patent-grant and related proceedings

The President of the European Patent Office,

having regard to Article 10(2)(a) EPC,

having regard to Articles 1(2)(a) and 5(a) and (b) of the Implementing Rules for Articles 1b and 32a of the Service Regulations for permanent and other employees of the European Patent Office on the protection of personal data ("Data Protection Rules"),

having regard to the decision of the President dated 27 November 2024 concerning the publication of the list of professional representatives,¹

has decided as follows:

Article 1

Point 4 of the annex is replaced with the following text:

"Mandatory personal data also include the personal data which are entered in the list of professional representatives maintained by the EPO pursuant to Article 134(1) EPC and which, in the case of contact data and subject to the representatives' consent, are published in a searchable database on the EPO website."

Article 2

The second sub-indent of the indent of point 7 of the annex ("procedures relating to representatives, in particular") is replaced with the following text:

"- publication of professional representatives' data in a searchable database on the EPO website"

Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 27 novembre 2024, modifiant l'annexe à la décision, en date du 13 décembre 2021, relative au traitement de données à caractère personnel dans la procédure de délivrance de brevets et les procédures connexes

Le Président de l'Office européen des brevets,

vu l'article 10(2)a) CBE,

vu les articles premier (2)a) et 5a) et b) du règlement d'application des articles premier ter et 32bis du statut des fonctionnaires et des autres agents de l'Office européen des brevets concernant la protection des données à caractère personnel ("règlement relatif à la protection des données"),

vu la décision du Président, en date du 27 novembre 2024, relative à la publication de la liste des mandataires agréés,¹

décide :

Article premier

Le point 4 de l'annexe est remplacé par le texte suivant :

"Les données à caractère personnel obligatoires incluent également les données à caractère personnel qui sont enregistrées sur la liste des mandataires agréés tenue par l'OEB en vertu de l'article 134(1) CBE et qui, avec le consentement des mandataires dans le cas des coordonnées, sont publiées dans une base de données consultable sur le site Internet de l'OEB."

Article 2

Le deuxième sous-tiret du tiret du point 7 de l'annexe ("procédures relatives aux mandataires, en particulier") est remplacé par le texte suivant :

"- publication de données relatives aux mandataires agréés dans une base de données consultable sur le site Internet de l'OEB"

¹ ABI. EPA 2024, A107.

¹ OJ EPO 2024, A107.

¹ JO OEB 2024, A107.

Artikel 3

Inkrafttreten

Dieser Beschluss tritt am 3. Februar 2025 in Kraft.

Geschehen zu München am 27. November 2024

António CAMPINOS

Präsident

Article 3

Entry into force

This decision enters into force on 3 February 2025.

Done at Munich, 27 November 2024

António CAMPINOS

President

Article 3

Entrée en vigueur

La présente décision entre en vigueur le 3 février 2025.

Fait à Munich, le 27 novembre 2024

António CAMPINOS

Président

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 27. November 2024 über die Veröffentlichung der Liste der zugelassenen Vertreter

Im Hinblick auf die Förderung der digitalen Transformation und zur verbesserten Transparenz im Einklang mit dem Strategieplan 2028 veröffentlicht das EPA ab dem 3. Februar 2025 die vollständige Liste der zugelassenen Vertreter vor dem EPA in einer recherchierbaren Datenbank auf seiner Website. Die neue und erweiterte Datenbank basiert auf der bestehenden recherchierbaren Datenbank der zugelassenen Vertreter und wird einen identischen Mindestdatensatz für jeden zugelassenen Vertreter umfassen. Soweit angegeben und die Zustimmung zur Veröffentlichung erteilt wurde, zählen dazu auch Telekommunikationsdaten. Sie ermöglicht den Nutzern, anhand verschiedener Suchkriterien einfach und zuverlässig einen zugelassenen Vertreter zu finden.

Der entsprechende Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts¹ tritt ebenfalls am 3. Februar 2025 in Kraft.

Recherchierbare Datenbank der zugelassenen Vertreter

Die Liste der zugelassenen Vertreter wird als recherchierbare Datenbank auf der EPA-Website veröffentlicht. Die derzeit verpflichtende Veröffentlichung von neuen Einträgen und von Änderungen in der Liste im Amtsblatt wird ab diesem Datum eingestellt. Löschungen, die im Dezember 2024 und Januar 2025 in Kraft treten, werden als Übergangsmaßnahme noch in der Februar- bzw. Märzausgabe des Amtsblatts bekanntgemacht, weil diese Löschungen in der recherchierbaren Datenbank nicht angezeigt werden.

Angaben zur Veröffentlichung

Die recherchierbare Datenbank wird die folgenden Angaben zu jedem zugelassenen Vertreter enthalten:

- Name und Vorname(n) des zugelassenen Vertreters, ohne akademische Titel
- Vertreternummer

¹ Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 27. November 2024 über die Veröffentlichung der Liste der zugelassenen Vertreter, ABI. EPA 2024, A107.

Notice from the European Patent Office dated 27 November 2024 concerning the publication of the list of professional representatives

With a view to promoting digital transformation and enhancing transparency in line with the Strategic Plan 2028, the EPO will publish the full list of professional representatives before the EPO in a searchable database on its website from 3 February 2025. Building on the existing searchable database of professional representatives, the new and enhanced database will comprise an identical minimum set of data for each professional representative and will include telecommunication data if they have been provided and consent to their publication has been given. It will offer users an easy and reliable way to find a professional representative based on different search criteria.

The corresponding decision of the President of the European Patent Office¹ will enter into force also on 3 February 2025.

Searchable database of professional representatives

The list of professional representatives will be published as a searchable database on the EPO website. The current requirement to publish new entries and amendments to the list in the Official Journal will cease as from this date. Deletions taking effect in December 2024 and January 2025 will still be reflected in the February and March editions of the Official Journal as a transitional measure since these deletions will not be displayed in the searchable database.

Publication details

The searchable database will contain the following information on each professional representative:

- last name and first name(s) of the professional representative, excluding academic titles
- representative number

¹ Decision of the President of the European Patent Office dated 27 November 2024 concerning the publication of the list of professional representatives, OJ EPO 2024, A107.

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 27 novembre 2024, relatif à la publication de la liste des mandataires agréés

Afin de promouvoir la transformation numérique et d'améliorer la transparence conformément au Plan stratégique 2028, l'OEB publiera la liste complète des mandataires agréés près l'OEB dans une base de données consultable sur son site Internet à compter du 3 février 2025. S'appuyant sur la base de données consultable existante des mandataires agréés, la nouvelle base de données améliorée comprendra un ensemble minimum de données identiques pour chaque mandataire agréé et inclura les coordonnées de télécommunication lorsque celles-ci sont fournies et si le consentement à leur publication est donné. La base de données offrira aux utilisateurs un moyen simple et fiable de trouver un mandataire agréé sur la base de différents critères de recherche.

La décision correspondante du Président de l'Office européen des brevets¹ entrera en vigueur également le 3 février 2025.

Base de données consultable des mandataires agréés

La liste des mandataires agréés sera publiée sous la forme d'une base de données consultable sur le site Internet de l'OEB. L'exigence actuelle de publier au Journal officiel les nouvelles inscriptions et les modifications apportées à la liste cessera à compter de cette date. Les radiations prenant effet en décembre 2024 ou en janvier 2025 seront encore reflétées dans les éditions de février et de mars du Journal officiel à titre de mesure transitoire étant donné que ces radiations ne seront pas affichées dans la base de données consultable.

Détails de la publication

La base de données consultable contiendra les informations suivantes concernant chaque mandataire agréé :

- nom et prénom(s) du mandataire agréé, à l'exclusion des titres académiques
- numéro de mandataire

¹ Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 27 novembre 2024, relative à la publication de la liste des mandataires agréés, JO OEB 2024, A107.

- vollständige Postanschrift des Geschäftssitzes/Arbeitsplatzes
- Datum der Eintragung bzw. Wiedereintragung
- Datum der Löschung

Wenn ein zugelassener Vertreter bei der Beantragung der Eintragung bzw. Wiedereintragung in die Liste oder danach freiwillig Telekommunikationsdaten (Telefonnummer, E-Mail-Adresse, Webadresse) angibt und seine Zustimmung zu deren Veröffentlichung erteilt, werden diese veröffentlicht.

Bei der Beantragung der Eintragung bzw. Wiedereintragung in die Liste oder danach können zugelassene Vertreter freiwillig eine persönliche E-Mail-Adresse angeben, die vom EPA und vom epi zu administrativen Zwecken genutzt werden kann. Diese Daten werden nicht veröffentlicht.

Wurde der Eintrag einer Person in der Liste der zugelassenen Vertreter gelöscht, so bleibt er noch fünf Jahre ab dem Datum der Löschung in der elektronischen Datenbank. Einträge zugelassener Vertreter, die in der Liste gelöscht wurden, werden in der recherchierbaren Datenbank jedoch nur angezeigt, wenn die Löschung am oder nach dem Datum des Inkrafttretens dieses Beschlusses erfolgt.

Die Staatsangehörigkeit der zugelassenen Vertreter wird geprüft und intern als Erfordernis für die Eintragung gemäß Artikel 134 (2) a) EPU registriert, aber aus Gründen der Datenminimierung nicht veröffentlicht.

Die Verarbeitung personenbezogener Daten von zugelassenen Vertretern bezieht sich auf die Aufgaben des EPA und ist konform mit dem für das EPA geltenden Rechtsrahmen für den Datenschutz.²

- full postal address of place of business or employment
- dates of entry and re-entry
- date of deletion

If a professional representative provides, on a voluntary basis, telecommunication details (telephone number, email address, web address) and consents to their publication when requesting (re-)entry on the list or at any time subsequently, that information will be published.

When requesting (re-)entry on the list or at any time subsequently, professional representatives have the possibility to provide, on a voluntary basis, a personal email address to be used for administrative purposes by the EPO and the epi. That data will not be published.

The entry of a person deleted from the list of professional representatives will remain in the electronic database for five years from the date of deletion. However, entries of professional representatives deleted from the list of professional representatives will be displayed in the searchable database only if the deletion takes place on or after the date of entry into force of this decision.

The nationalities of professional representatives are checked and registered internally as a list entry requirement under Article 134(2)(a) EPC but are not published for data minimisation purposes.

The processing of professional representatives' personal data relates to the tasks performed by the EPO and is compliant with the legal framework on data protection applicable to the EPO.²

- adresse postale complète du domicile professionnel ou lieu d'emploi
- dates d'inscription et de réinscription
- date de radiation

Si un mandataire agréé fournit, à titre volontaire, des coordonnées de télécommunication (numéro de téléphone, adresse électronique, adresse web) et qu'il consent à leur publication au moment de demander sa (ré)inscription sur la liste ou à tout moment ultérieur, ces informations seront publiées.

Au moment de demander leur (ré)inscription sur la liste ou à tout moment ultérieur, les mandataires agréés ont la possibilité de fournir, à titre volontaire, une adresse électronique personnelle qui sera utilisée à des fins administratives par l'OEB et l'epi. Ces données ne seront pas publiées.

L'inscription d'une personne radiée de la liste des mandataires agréés restera dans la base de données électronique pendant cinq ans à compter de la date de radiation. Cependant, les inscriptions des mandataires agréés radiés de la liste des mandataires agréés seront affichées dans la base de données consultable uniquement si la radiation a lieu à compter de la date d'entrée en vigueur de la présente décision.

La nationalité des mandataires agréés est vérifiée et enregistrée en interne, en tant qu'exigence prévue à l'article 134(2)a) CBE, mais n'est pas publiée à des fins de minimisation des données.

Le traitement des données à caractère personnel des mandataires agréés est lié aux tâches effectuées par l'OEB et est conforme au cadre juridique sur la protection des données applicable à l'OEB.²

² Dieser findet sich in der Datenschutzerklärung auf der EPA-Website. Siehe auch den Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 27. November 2024 zur Änderung des Anhangs des Beschlusses vom 13. Dezember 2021 betreffend die Verarbeitung personenbezogener Daten im Rahmen des Patenterteilungsverfahrens und damit zusammenhängender Verfahren, ABI. EPA 2024, A108.

² This can be found in the data protection and privacy note on the EPO website. See also decision of the President of the European Patent Office dated 27 November 2024 amending the annex to the decision dated 13 December 2021 concerning the processing of personal data in patent-grant and related proceedings, OJ EPO 2024, A108.

² Ce cadre figure sur le site Internet de l'OEB, sur la page consacrée à la protection des données et à la confidentialité. Cf. également Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 27 novembre 2024, modifiant l'annexe à la décision, en date du 13 décembre 2021, relative au traitement de données à caractère personnel dans la procédure de délivrance de brevets et les procédures connexes (JO OEB 2024, A108).

Einträge in der recherchierbaren Datenbank

Ab dem Inkrafttreten des oben genannten Beschlusses werden die Daten aller zugelassenen Vertreter in der recherchierbaren Datenbank veröffentlicht. Ab diesem Zeitpunkt stehen die Präferenzen zur Veröffentlichung personenbezogener Daten in den EPA-Formblättern 52300, 52301 und 52303 sowie im Vertreterbereich von MyEPO Portfolio nur noch für die Telekommunikationsdaten zur Verfügung, und die gespeicherten Präferenzen der Vertreter zur Veröffentlichung ihrer Daten gelten nur noch für die Telekommunikationsdaten. Für sie gilt automatisch die neue Veröffentlichungsregelung mit verpflichtender Veröffentlichung in der recherchierbaren Datenbank. Den zugelassenen Vertretern wird nachdrücklich empfohlen, ihre beim EPA registrierten personenbezogenen Daten über den Vertreterbereich in MyEPO Portfolio zu überprüfen und gegebenenfalls dort zu aktualisieren. Notwendige Änderungen sollten rechtzeitig vor dem 3. Februar 2025 vorgenommen werden.

Aufhebung der früheren Bekanntmachung

Die Bekanntmachung der Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter vom 17. Januar 1978 (ABl. EPA 1978, 109) ist aufgehoben.

Entries in the searchable database

From the entry into force of the above decision, the data of all professional representatives will be published in the searchable database. As from that date, preference options relating to the publishing of personal data on EPO Forms 52300, 52301 and 52303 or in the representative area in MyEPO Portfolio will be available only for telecommunication details, and representatives' saved preferences for publication of their details will continue to be valid only for telecommunication details. The new publication regime with mandatory publication in the searchable database will automatically apply to them. Professional representatives are strongly advised to check the status of their personal data registered with the EPO via the representative area in MyEPO Portfolio and to update their data there, where necessary. Any necessary changes should be made in good time before 3 February 2025.

Previous announcement superseded

The announcement of the list of professional representatives before the EPO of 17 January 1978 (OJ EPO 1978, 109) is superseded.

Inscriptions dans la base de données consultable

À compter de l'entrée en vigueur de la décision susmentionnée, les données de tous les mandataires agréés seront publiées dans la base de données consultable. À compter de cette date, les préférences relatives à la publication des données personnelles ne seront disponibles que pour les coordonnées de télécommunication sur les formulaires OEB 52300, 52301 et 52303 et dans l'espace Mandataires dans MyEPO Portfolio, et les préférences sauvegardées des mandataires pour la publication de leurs données ne continueront d'être valables que pour les coordonnées de télécommunication. Il est vivement conseillé aux mandataires agréés de vérifier l'état de leurs données personnelles enregistrées auprès de l'OEB via l'espace Mandataires dans MyEPO Portfolio et d'y mettre à jour leurs données si nécessaire. Toute modification nécessaire doit être effectuée en temps utile avant le 3 février 2025.

Annulation de l'avis antérieur

L'avis concernant la liste des mandataires agréés près l'OEB du 17 janvier 1978 (JO OEB 1978, 109) est annulé.

Mitteilung des EPA über die Straffung der Veröffentlichungen im Amtsblatt

1. Gemäß Artikel 129 b) EPÜ veröffentlicht das EPA regelmäßig ein Amtsblatt, das allgemeine Bekanntmachungen und Mitteilungen des Präsidenten des Europäischen Patentamts (im Rahmen von Artikel 10 (2) a) EPÜ) sowie sonstige das EPÜ und seine Anwendung betreffende Veröffentlichungen enthält. Im Laufe der Jahre hat sich das Spektrum der im Amtsblatt veröffentlichten Artikel erweitert und umfasst nun auch andere Informationen, die nicht unter Artikel 129 b) EPÜ fallen.

2. Ab Januar 2025 werden die Veröffentlichungen im Amtsblatt gestrafft; der Schwerpunkt liegt dann auf den in Artikel 129 b) EPÜ aufgeführten Veröffentlichungen sowie auf sonstigen Informationen, bei denen die Veröffentlichung Rechtssicherheit in Bezug auf das Inkrafttreten verleiht.

3. Insbesondere werden folgende Artikel weiterhin im Amtsblatt veröffentlicht:

a) Beschlüsse des Verwaltungsrats und des Engeren Ausschusses (CA/D- und SC/D-Dokumente) sowie Berichte über Tagungen des Verwaltungsrats, die die Anwendung des EPÜ betreffen

b) Beschlüsse des Präsidenten und Beschlüsse der Vizepräsidenten im Rahmen der Übertragung nach Artikel 10 (2) i) EPÜ sowie Mitteilungen des EPA, darunter Änderungen der Gebührenordnung, Gebührenanpassungen, Änderungen der Vorschriften über das laufende Konto und ihrer Anhänge (VLK) und sonstige Anpassungen von Gebühren, einschließlich internationaler Gebühren

c) Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung für zugelassene Vertreter (VEP) sowie Bekanntmachungen und Mitteilungen betreffend die europäische Eignungsprüfung, sofern nach den VEP erforderlich (Artikel 18 und 22 VEP)

d) epi-Richtlinien für die Berufsausübung, Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten von zugelassenen Vertretern, Verfahrensordnung des Disziplinarrats, des Disziplinarausschusses und der Beschwerdekammer in Disziplinarangelegenheiten

Notice from the EPO concerning the streamlining of publications in the Official Journal

1. In line with Article 129(b) EPC, the EPO periodically publishes an Official Journal containing notices and information of a general character issued by the President of the European Patent Office (under Article 10(2)(a) EPC) and other information relevant to the EPC or its implementation. Over the years, the scope of items published in the Official Journal has expanded to include other information not covered by Article 129(b) EPC.

2. From January 2025, the publications in the Official Journal will be streamlined to focus on those laid down in Article 129(b) EPC and on other information where publication confers legal certainty on entry into force.

3. In particular, the following items will continue to be published in the Official Journal:

(a) decisions taken by the Administrative Council as well as the Select Committee (CA/D and SC/D documents), and meeting reports of the Administrative Council relevant for the implementation of the EPC

(b) decisions of the President and decisions of vice-presidents delegated under Article 10(2)(i) EPC, as well as notices from the EPO, including amendments to the Rules relating to Fees, fee revisions and amendments to the Arrangements for deposit accounts and their annexes (ADA), and other changes to fees, including international fees

(c) Regulation on the European qualifying examination for professional representatives (REE), as well as notices and information regarding the European qualifying examination where required in the REE (Article 18 and 22 REE)

(d) epi Code of Conduct, Regulation on discipline for professional representatives, Rules of Procedure of the Disciplinary Committee, Disciplinary Board and Disciplinary Board of Appeal

Communiqué de l'OEB concernant la rationalisation des publications dans le Journal officiel

1. Conformément à l'article 129b) CBE, l'OEB publie périodiquement un Journal officiel contenant les communications et les informations d'ordre général émanant du Président de l'Office européen des brevets (en vertu de l'article 10(2)a) CBE) ainsi que toutes autres informations relatives à la CBE et à son application. Au fil des ans, l'étendue des articles publiés au Journal officiel s'est élargie pour inclure d'autres informations non couvertes par l'article 129b) CBE.

2. À partir de janvier 2025, les publications au Journal officiel seront rationalisées pour se concentrer sur celles prévues à l'article 129b) CBE et sur d'autres informations pour lesquelles la publication confère la sécurité juridique lors de l'entrée en vigueur.

3. En particulier, les éléments suivants continueront à être publiés au Journal officiel :

a) les décisions prises par le Conseil d'administration et le Comité restreint (documents CA/D et SC/D), ainsi que les rapports de réunion du Conseil d'administration pertinents pour la mise en œuvre de la CBE ;

b) les décisions du Président et les décisions des Vice-Présidents ayant reçu délégation en vertu de l'article 10(2)i) CBE, ainsi que les modifications du règlement relatif aux taxes, les révisions de taxes et les modifications de la réglementation applicable aux comptes courants (RCC) et de ses annexes, et d'autres modifications des taxes, y compris les taxes internationales ;

c) le règlement relatif à l'examen européen de qualification des mandataires agréés (REE), ainsi que les avis et les informations concernant l'examen européen de qualification lorsque le REE l'exige (articles 18 et 22 REE) ;

d) le Code de conduite professionnelle de l'epi, le règlement en matière de discipline des mandataires agréés, les règlements intérieurs de la Commission de discipline, du Conseil de discipline et de la chambre de recours statuant en matière disciplinaire ;

- | | | |
|--|---|--|
| <p>e) Beschlüsse und Mitteilungen des Präsidenten der Beschwerdekammern und des Präsidiums der Beschwerdekammern sowie Geschäftsverteilungspläne</p> | <p>(e) decisions and notices of the President of the Boards of Appeal and the Presidium of the Boards of Appeal, including business distribution schemes</p> | <p>e) les décisions et les communiqués du Président des chambres de recours et du Praesidium des chambres de recours, y compris les plans de répartition entre les chambres de recours ;</p> |
| <p>f) Entscheidungen und Stellungnahmen der Großen Beschwerdekammer, Entscheidungen, mit denen der Großen Beschwerdekammer Fragen zur Auslegung des EPÜ vorgelegt werden (Artikel 112 EPÜ), und andere Entscheidungen nach Entscheidung der zuständigen Beschwerdekammer</p> | <p>(f) decisions and opinions of the Enlarged Board of Appeal, decisions referring questions to the Enlarged Board of Appeal relating to the interpretation of the EPC (Article 112 EPC) and other decisions, as decided by the responsible board of appeal</p> | <p>f) les décisions et les avis de la Grande Chambre de recours, les décisions soumettant à la Grande Chambre de recours des questions relatives à l'interprétation de la CBE (article 112 CBE) et d'autres décisions, ainsi qu'en décide la chambre de recours compétente ;</p> |
| <p>g) Abkommen mit nationalen Ämtern, die eine Rechtsgrundlage für Aktivitäten des EPA bilden</p> | <p>(g) agreements with national offices which provide a legal basis for EPO activities</p> | <p>g) les accords avec les offices nationaux qui donnent un fondement juridique aux activités de l'OEB ;</p> |
| <p>h) Abkommen mit anderen Organisationen (z. B. mit der WIPO im Rahmen des PCT), einschließlich Patent Prosecution Highway, die eine Rechtsgrundlage für Aktivitäten des EPA bilden</p> | <p>(h) agreements with other organisations (e.g. with WIPO under the PCT), including the Patent Prosecution Highway, which provide a legal basis for EPO activities</p> | <p>h) les accords avec d'autres organisations (p. ex. avec l'OMPI dans le cadre du PCT), y compris le "Patent Prosecution Highway", qui donnent un fondement juridique aux activités de l'OEB.</p> |
| <p>4. Folgende Artikel werden nicht mehr im Amtsblatt veröffentlicht:</p> | <p>4. The following items will no longer be published in the Official Journal:</p> | <p>4. Les éléments suivants ne seront plus publiés au Journal officiel :</p> |
| <p>a) die Liste der zugelassenen Vertreter gemäß dem Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 27. November 2024 über die Veröffentlichung der Liste der zugelassenen Vertreter, ABl. EPA 2024, A107, und der Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 27. November 2024 über die Veröffentlichung der Liste der zugelassenen Vertreter, ABl. EPA 2024, A109</p> | <p>(a) the list of professional representatives, as laid down in the Decision of the President of the European Patent Office dated 27 November 2024 concerning the publication of the list of professional representatives, OJ EPO 2024, A107, and in the Notice from the European Patent Office dated 27 November 2024 concerning the publication of the list of professional representatives, OJ EPO 2024, A109</p> | <p>a) la liste des mandataires agréés, conformément à la Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 27 novembre 2024, relative à la publication de la liste des mandataires agréés, JO OEB 2024, A107 et au Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 27 novembre 2024, relatif à la publication de la liste des mandataires agréés, JO OEB 2024, A109 ;</p> |
| <p>b) Mitteilungen von epi und CEIPI und anderen externen Organisationen, die nicht unter Punkt 3 d) aufgeführt sind</p> | <p>(b) information from epi and CEIPI, and other external organisations not listed in section 3(d)</p> | <p>b) les informations provenant de l'epi et du CEIPI, ainsi que d'autres organisations externes non énumérées à la section 3 d) ;</p> |
| <p>c) Mitteilungen von nationalen Patentämtern</p> | <p>(c) information from national patent offices</p> | <p>c) les informations provenant d'offices nationaux des brevets ;</p> |
| <p>d) Liste der Mitgliedstaaten von internationalen Abkommen</p> | <p>(d) lists of countries participating in international agreements</p> | <p>d) les listes des pays participant aux accords internationaux ;</p> |
| <p>e) Zusatzpublikationen, die lediglich Informationen konsolidieren, die zuvor im Amtsblatt veröffentlicht wurden</p> | <p>(e) supplementary publications which merely consolidate information published previously in the Official Journal</p> | <p>e) les publications supplémentaires qui consolident simplement les informations publiées précédemment au Journal officiel.</p> |
| <p>5. Die folgenden Artikel, die bisher im Amtsblatt veröffentlicht wurden, werden nun in den entsprechenden Bereichen der EPA-Website (<i>epo.org</i>) veröffentlicht:</p> | <p>5. The following items, which have until now been published in the Official Journal, will now be published in the appropriate sections of the EPO website (<i>epo.org</i>):</p> | <p>5. Les éléments suivants, qui étaient jusqu'à présent publiés au Journal officiel, seront désormais publiés dans les sections correspondantes du site Internet de l'OEB (<i>epo.org</i>) :</p> |
| <p>a) ausgewählte Informationen des Verwaltungsrats und des Engeren Ausschusses, die nicht unter Punkt 3 a) aufgeführt sind</p> | <p>(a) selected information from the Administrative Council and Select Committee other than that referred to in section 3(a)</p> | <p>a) les informations sélectionnées provenant du Conseil d'administration et du Comité restreint, autres que celles visées à la section 3 a) ;</p> |

b) eine konsolidierte Übersicht über die aktuellen Gebühren und Gebührenzahlungen (derzeit in Form von Zusatzpublikationen veröffentlicht)

c) Bekanntmachungen und Mitteilungen betreffend die europäische Eignungsprüfung, die nicht unter Punkt 3 c) fallen

6. Die HTML-Version des Amtsblatts bleibt weiterhin gebührenfrei und in allen drei Amtssprachen des EPA im derzeitigen Bereich der EPA-Website verfügbar (*epo.org*). Die PDF-Version wird eingestellt.

(b) a consolidated overview of the latest fees and fee payments (currently published in the form of supplementary publications)

(c) notices and information regarding the European qualifying examination not covered in section 3(c)

6. The HTML version of the Official Journal will continue to remain free of charge and available in all EPO official languages at its current location on the EPO website (*epo.org*). The PDF version will be discontinued.

b) un aperçu consolidé des dernières taxes et des paiements de taxes (actuellement publié sous forme de publications supplémentaires) ;

c) les avis et les informations concernant l'examen européen de qualification non couverts par la section 3 c).

6. La version HTML du Journal officiel restera gratuite et disponible dans toutes les langues officielles de l'OEB à son emplacement actuel sur le site Internet de l'OEB (*epo.org*). La version PDF ne sera plus disponible.

epi-Richtlinien für die Berufsausübung

Richtlinien des Instituts der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter für die Berufsausübung

Diese Richtlinien, angenommen gemäß Art. 4(c) und 9(3) der Vorschriften über die Errichtung, beinhalten die Empfehlungen des Rates betreffend das Verhalten und Tätigkeiten von Mitgliedern insoweit, als die Berufsausübung durch Mitglieder betroffen ist.

In diesen Richtlinien sind die folgenden Definitionen anwendbar:

"Vorschriften über die Errichtung"

bedeutet die "Vorschriften über die Errichtung eines Instituts der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter", die am 21. Oktober 1977 in München beschlossen wurde, sowie jede Änderung dieser Verordnung, solange sie in Kraft bleibt;

"Institut" oder "epi"

bedeutet das Institut der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter, das durch die Vorschriften über die Errichtung errichtet wurde;

"Mitglied"

bedeutet ein Mitglied des Instituts;

"Rat"

bedeutet der Rat des Instituts;

"Mandant"

ist jede natürliche oder juristische Person, die eine professionelle Beratung in Anspruch nimmt oder ein Mitglied um professionelle Dienstleistungen bittet, die von einem Mitglied bereitwillig zur Verfügung gestellt werden;

"Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten"

bezeichnet die vom Verwaltungsrat der Europäischen Patentorganisation angenommenen "Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten von zugelassenen Vertretern";

"Berufliche Regeln"

die Bestimmungen des Teils I (Artikel 1, 2 und 3) der Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten;

"Disziplinarorgane"

sind die in Artikel 5 der Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten aufgeführten Organe;

epi Code of Conduct

Code of Conduct of the Institute of Professional Representatives before the European Patent Office

This Code, adopted under Articles 4(c) and 9(3) of the Founding Regulation, contains the recommendations of Council as to the conduct and activities of Members in so far as related to Members' profession.

In this Code, the following definitions are applicable:

"Founding Regulation"

means the "Regulation on the establishment of an institute of professional representatives before the European Patent Office", done at Munich on 21 October 1977, and any amendment thereof, for as long as that Regulation remains in force;

"Institute" or "epi"

means the Institute of Professional Representatives before the European Patent Office, as established by the Founding Regulation;

"Member"

means a member of the Institute;

"Council"

means the Council of the Institute;

"Client"

means any natural person or legal entity which takes professional advice, or requests professional services, willingly provided by a Member;

"Regulation on Discipline"

means the "Regulation on Discipline for professional representatives" adopted by the Administrative Council of the European Patent Organisation;

"Rules of Professional Conduct"

means the provisions of Part I (Articles 1, 2 and 3) of the Regulation on Discipline;

"Disciplinary Bodies"

means the bodies listed in Article 5 of the Regulation on Discipline;

Code de conduite professionnelle de l'epi

Code de conduite professionnelle concernant les membres de l'Institut des mandataires agréés près l'Office européen de brevets

Ce code, adopté conformément aux articles 4(c) et 9 (3) du règlement de création, comprend les recommandations du Conseil concernant la conduite et les activités des membres, pour autant que celles-ci aient un rapport avec la profession des membres.

Dans ce code, les définitions suivantes sont applicables :

"Règlement de création"

désigne le "Règlement relatif à la création d'un institut des mandataires agréés auprès de l'Office européen des brevets", adopté à Munich le 21 octobre 1977, ainsi que toute modification de ce règlement, aussi longtemps qu'il reste en vigueur ;

"Institut" ou "epi"

signifie l'Institut des mandataires agréés auprès de l'Office européen des brevets, tel qu'établi par le règlement de création ;

"Membre"

désigne un membre de l'Institut ;

"Conseil"

signifie le Conseil de l'Institut ;

"Client"

désigne toute personne physique ou morale qui prend un conseil professionnel ou demande à bénéficier des services professionnels d'un membre, qui sont fournis volontairement par un membre ;

"Règlement en matière de discipline"

désigne le "Règlement en matière de discipline des mandataires agréés" adopté par le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets ;

"Règles de conduite professionnelle"

désigne les dispositions de la première partie (articles 1, 2 et 3) du règlement en matière de discipline ;

"Instances disciplinaires"

désigne les organes énumérés à l'article 5 du règlement en matière de discipline ;

<p>"Disziplinarrat"</p> <p>bedeutet der durch Artikel 11 der Vorschriften über die Errichtung eingesetzte und in Artikel 5a) der Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten genannte Rat.</p>	<p>"Disciplinary Committee"</p> <p>means the Committee established by Article 11 of the Founding Regulation and mentioned in Article 5(a) of the Regulation on Discipline.</p>	<p>"Commission de discipline"</p> <p>désigne la commission instituée par l'article 11 du règlement de création et mentionné à l'article 5 (a) du règlement en matière de discipline.</p>
<p>"Ergänzende Verfahrensordnung"</p> <p>bezeichnet die vom Disziplinarrat erlassene und vom Verwaltungsrat der Europäischen Patentorganisation genehmigte "Ergänzende Verfahrensordnung des Disziplinarrats des Instituts der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter";</p>	<p>"Additional Rules of Procedure"</p> <p>means the "Additional Rules of Procedure of the Disciplinary Committee of the Institute of Professional Representatives before the European Patent Office" adopted by the Disciplinary Committee and approved by the Administrative Council of the European Patent Organisation;</p>	<p>"Règlement de procédure additionnel"</p> <p>désigne le règlement de procédure additionnel de la Commission de discipline de l'Institut des mandataires agréés auprès de l'Office européen des brevets, adopté par la Commission de discipline et approuvé par le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets ;</p>
<p>"Berufseinrichtung"</p> <p>bedeutet jede Firma oder sonstige Organisation, in der ein Mitglied einen Geschäftssitz hat oder beschäftigt ist, unter anderem eine IP-Firma, eine Anwaltskanzlei, eine interne IP-Abteilung eines Unternehmens oder einer Institution;</p>	<p>"Professional Entity"</p> <p>means any firm or other organisation at which a Member has a place of business or employment, inter alia an IP firm, a law firm, an in-house IP department of a company or of an institution;</p>	<p>"Entité professionnelle"</p> <p>désigne toute entreprise ou autre organisation dans laquelle un membre a une activité ou un emploi, notamment une entreprise de propriété intellectuelle, un cabinet juridique, un département interne de propriété intellectuelle d'une entreprise ou d'une institution ;</p>
<p>"Zusammenschluss von Vertretern"</p> <p>bedeutet eine Gruppe von Mitgliedern im Sinne der Regel 152(11) EPÜ;</p>	<p>"Association of Representatives"</p> <p>means a group of Members as referred to in Rule 152(11) EPC;</p>	<p>"Groupement de mandataires"</p> <p>désigne un groupe de membres tel que visé à la règle 152(11) CBE ;</p>
<p>"Richtlinien"</p> <p>bedeutet diese Richtlinien für die Berufsausübung;</p>	<p>"Code"</p> <p>means this Code of Conduct;</p>	<p>"Code"</p> <p>désigne le présent code de conduite professionnelle ;</p>
<p>1. Allgemeines</p>	<p>1. General</p>	<p>1. Généralités</p>
<p>a) Die allgemeinen Anforderungen an die Mitglieder sind in den Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten festgelegt. Im Falle eines Widerspruchs zwischen den Bestimmungen der Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten und diesen Richtlinien sind die Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten maßgebend.</p>	<p>(a) The general requirements for Members are laid down in the Regulation on Discipline. In case of conflict between the provisions of the Regulation on Discipline and this Code, the Regulation on Discipline prevails.</p>	<p>a) Les obligations générales des membres sont fixées par le règlement en matière de discipline. En cas de conflit entre les dispositions du règlement en matière de discipline et celles du présent code, le règlement en matière de discipline prévaut.</p>
<p>b) Diese Richtlinien sind gemäß Artikel 4(c) und 9(3) der Vorschriften über die Errichtung eingeführt worden und enthalten Empfehlungen für das berufliche Verhalten der Mitglieder. Die Nichteinhaltung einer der Empfehlungen dieser Richtlinien kann als Verstoß gegen die Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten angesehen werden. Kein Mitglied wird durch diese Richtlinien von der Verantwortung entbunden, die in den Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten enthaltenen beruflichen Regeln zu befolgen.</p>	<p>(b) This Code is adopted in accordance with Articles 4(c) and 9(3) of the Founding Regulation and includes recommendations on conduct for Members. Non-compliance with any of the recommendations of this Code may be considered as a breach of the Rules of Professional Conduct. A Member is not released by this Code from responsibility to comply with the Rules of Professional Conduct set out in the Regulation on Discipline.</p>	<p>b) Le présent code est adopté conformément aux articles 4(c) et 9, paragraphe 3, du règlement de création et comprend des recommandations sur la conduite professionnelle des membres. Le non-respect de l'une des recommandations du présent code peut être considéré comme une violation des règles de conduite professionnelle. Ce code ne dégage pas un membre de sa responsabilité de respecter les règles de conduite professionnelle fixées dans le règlement en matière de discipline.</p>

c) Die grundsätzliche Aufgabe eines Mitgliedes ist es, den an Patentangelegenheiten interessierten Personen als zuverlässiger Berater zu dienen. Das Mitglied soll als unabhängiger Berater dadurch wirken, dass es den Interessen seiner Mandanten vorurteilsfrei und ohne Berücksichtigung seiner persönlichen Gefühle oder Interessen dient. Jedes Mitglied ist dafür verantwortlich, seine beruflichen Kenntnisse auf dem neuesten Stand zu halten.

d) Ein Mitglied hat Maßnahmen zur Sicherung der Interessen seiner Mandanten für den Fall zu treffen, dass das es an der Ausübung seines Berufs gehindert ist.

e) Gute Kollegialität zwischen den Mitgliedern ist eine Notwendigkeit für die Wahrung des Ansehens des Berufsstandes und sollte ohne Rücksicht auf persönliche Gefühle geübt werden.

f) Jedes Mitglied hat diese Richtlinien und die Beruflichen Regeln zu kennen und kann sich nicht mit deren Unkenntnis entschuldigen.

g) Ein Verstoß gegen diese Richtlinien oder die Beruflichen Regeln kann nicht durch Berufung auf Instruktionen eines Mandanten gerechtfertigt werden.

2. Werbung

a) Werbung ist im Allgemeinen erlaubt, soweit sie wahrheitsgemäß und sachlich ist und mit wesentlichen Grundsätzen, insbesondere der Redlichkeit und der Achtung des Berufsgeheimnisses, in Übereinstimmung steht.

b) Von der erlaubten Werbung sind ausgenommen:

(1) Angaben zur Person eines Mandanten, es sei denn, der Mandant willigt hierin ausdrücklich ein;

(2) die Angabe des Namens eines anderen Mitglieds oder einer anderen Berufseinrichtung, es sei denn, es besteht eine schriftliche Vereinbarung über die Zusammenarbeit zwischen dem Mitglied und dem anderen Mitglied bzw. der anderen Berufseinrichtung;

(3) das Anzeigen, Ankündigen oder Veröffentlichen von Angeboten betreffend den Kauf, Verkauf oder die Vermittlung von gewerblichen Schutzrechten, es sei denn auf Instruktionen eines Mandanten.

(c) The basic task of a Member is to serve as a reliable adviser to persons interested in patent matters. The Member must act as an independent counsellor by serving the interests of their Clients in an unbiased manner without regard to the Member's personal feelings or interests. Each Member is responsible for keeping their professional knowledge up to date.

(d) A Member must take measures to safeguard the interests of the Member's Clients in the event the Member would be prevented from exercising the Member's profession.

(e) Good fellowship among Members is a necessity for preserving the reputation of the profession and should be exercised irrespective of personal feelings.

(f) Each Member must know of the Code and the Rules of Professional Conduct and cannot plead ignorance of them.

(g) A breach of this Code or of the Rules of Professional Conduct cannot be justified by referring to instructions from a Client.

2. Advertisements

(a) Advertising is generally permitted provided that it is true and objective and conforms with basic principles such as integrity and compliance with professional secrecy.

(b) The following are exceptions to permitted advertising:

(1) the identification of a Client without the express authorisation of that Client;

(2) the mention of the name of another Member or Professional Entity unless there is a written co-operation agreement between the Member and that other Member or Professional Entity;

(3) the advertisement, announcement or publishing of offers to buy, sell or negotiate industrial property rights, except upon the instructions of a Client.

c) Le devoir fondamental d'un membre est d'agir en donnant des avis dignes de confiance aux personnes s'intéressant aux questions des brevets. Le membre doit agir comme un conseiller indépendant en servant les intérêts de ses clients d'une façon impartiale, sans tenir compte de ses sentiments et intérêts personnels. Chaque membre est responsable de la maintenance de ses connaissances professionnelles.

d) Un membre prendra des mesures pour sauvegarder les intérêts de ses clients pour le cas où le membre serait empêché d'exercer ses fonctions.

e) Une bonne confraternité parmi les membres est nécessaire pour préserver le renom de la profession et doit s'exercer indépendamment de sentiments personnels.

f) Chaque membre doit connaître ce code et les règles de conduite professionnelle et ne peut pas alléguer qu'il l'ignorait.

g) Une infraction au code ou règles de conduite professionnelle ne peut être justifiée par son auteur en se référant aux instructions d'un client.

2. Publicité

a) La publicité est généralement autorisée, pour autant qu'elle soit véridique, objective et conforme aux principes essentiels notamment la loyauté et le respect du secret professionnel.

b) Des exceptions à la publicité autorisée sont :

(1) la mention de l'identité d'un client, sauf autorisation expresse dudit client ;

(2) la mention du nom d'un autre membre ou d'une autre entité professionnelle, à moins qu'un accord de collaboration écrit existe entre le membre et cet autre membre ou cette entité professionnelle ;

(3) la publicité, l'annonce ou la publication d'offres d'achat, vente ou négociation de droits de propriété industrielle, sauf sur instructions d'un client.

3. Beziehungen zur Öffentlichkeit

- a) Ein Mitglied soll den guten Ruf dieses Institutes, seiner Mitglieder und der Praxis der Vertretung vor dem Europäischen Patentamt und dem Einheitlichen Patentgericht hochhalten.
- b) Ein Mitglied soll an Räumen oder auf Drucksachen der Berufseinrichtung des Mitglieds oder anderweitig keinerlei Angaben machen, die die Öffentlichkeit irreführen.
- c) Ein Mitglied soll Dritten keine Provision für die Vermittlung von Arbeit geben, dies erstreckt sich jedoch nicht auf den teilweisen oder vollständigen Erwerb einer Berufseinrichtung.
- d) Ein Mitglied soll berufliche Tätigkeiten im Zusammenhang mit einem Amt oder Gericht durch ein Nichtmitglied unter seinem Namen ohne angemessene Beaufsichtigung nicht gestatten. Ein Mitglied ist von dieser Verpflichtung nicht deshalb befreit, weil es unter dem Namen eines Zusammenschlusses von Vertretern eine berufliche Tätigkeit ausübt.
- e) Soweit es die Ausübung seines Berufs betrifft, ist ein Mitglied für die Handlungen seiner Gehilfen, die nicht Mitglieder sind, verantwortlich.

4. Beziehungen zu Mandanten

- a) Ein Mitglied soll auf die ihm von seinen Mandanten anvertrauten Angelegenheiten jederzeit angemessene Mühe, Aufmerksamkeit und Sachkenntnis verwenden. Ein Mitglied soll die Mandanten über den Stand ihrer Angelegenheiten informiert halten.
- b) Grundsätzlich ist ein Mitglied nicht verpflichtet, den Interessen eines Mandanten in Angelegenheiten zu dienen, die nicht mit beruflichen Angelegenheiten verbunden sind, die der Mandant dem Mitglied anvertraut hat.
- c) Ein Mitglied darf von einem Mandanten Vorschüsse verlangen.
- d) Ein Mitglied soll einen Auftrag ablehnen, der im Widerstreit mit seinen eigenen Interessen steht. Wenn in solchen Fällen der Auftrag nicht aufgeschoben werden kann, ohne dass möglicherweise dem Mandanten Nachteile entstehen, soll das Mitglied den Auftrag nur insoweit annehmen und ausführen, als dies unmittelbar notwendig ist, um diese möglichen Nachteile zu verhindern, und danach die Angelegenheit sofort niederlegen.

3. Relations with the Public

- (a) A Member shall uphold the public reputation of the Institute, of its Members and of the practice of representation before the European Patent Office and the Unified Patent Court.
- (b) A Member must not give any indication on premises or stationery of the Member's Professional Entity or otherwise which is misleading to the public.
- (c) A Member must not give any commission to others for the introduction of business, but this does not extend to the acquisition in part or in whole of a Professional Entity.
- (d) A Member must not permit without adequate supervision professional activities related to any Offices or Courts under the Member's name by a person who is not a Member. A Member is not exempted from this obligation by reason of carrying out professional activities under the name of an Association of Representatives.
- (e) As far as the exercise of the Member's profession is concerned, a Member is responsible for the acts of assistants who are not Members.

4. Relations with Clients

- (a) A Member must at all times give adequate care and attention and apply the necessary expertise to work entrusted to the Member by Clients. A Member must keep Clients informed of the status of their cases.
- (b) In principle, a Member does not need to serve the interests of a Client in matters not connected with professional work entrusted to the Member by the Client.
- (c) A Member may demand advance payments from a Client.
- (d) A Member must decline an order which is in conflict with the Member's own interests. In such a case, if an order cannot be postponed without detriment to the Client, the Member must accept and perform the order only so far as immediately necessary to avoid such detriment; thereafter the Member must resign immediately from the case.

3. Rapports avec le public

- a) Un membre doit maintenir le bon renom de l'Institut, de ses membres et de l'exercice de la représentation devant l'Office européen des brevets et la juridiction unifiée du brevet.
- b) Dans les locaux ou sur le papier à lettres ou autres articles de papeterie de l'entité professionnelle d'un membre, ou de toute autre manière, ce membre ne doit donner aucune indication qui puisse induire le public en erreur.
- c) Un membre ne doit pas donner de commission à des tiers pour la transmission de travaux, mais cette clause ne s'étend pas à l'acquisition partielle ou totale d'une entité professionnelle.
- d) Un membre ne doit pas permettre, sans contrôle adéquat, à une personne qui n'est pas membre, d'exercer au nom de ce membre des activités professionnelles ayant un rapport avec un office ou une juridiction. Un membre n'est pas exempté de cette obligation du fait qu'il exerce des activités professionnelles sous le nom d'un groupement de mandataires.
- e) En ce qui concerne l'exercice de sa profession, le membre est responsable des actes des assistants qui ne sont pas membres.

4. Relations avec les clients

- a) Un membre doit, à tout moment, consacrer le soin et l'attention convenables à tout travail qui est confié au membre par des clients, et faire preuve de la compétence nécessaire dans ce travail. Un membre doit tenir ses clients informés de l'état de leurs dossiers.
- b) En principe, un membre n'est pas tenu de servir les intérêts d'un client dans des affaires sans relation avec le travail professionnel qui a été confié au membre par ce client.
- c) Un membre a le droit de demander des provisions à un client.
- d) Un membre doit décliner un ordre qui entre en conflit avec les intérêts propres du membre. Dans tous les cas de ce genre, si l'ordre ne peut être différé sans préjudice pour le client, le membre doit accepter et exécuter l'ordre seulement dans la limite de ce qui est immédiatement nécessaire pour éviter un tel préjudice ; ensuite le membre se démettra du dossier immédiatement.

e) Ein Mitglied soll nicht ein finanzielles Interesse an irgendeinem gewerblichen Schutzrecht unter solchen Umständen erwerben, die zu einem Widerstreit zwischen Berufspflichten und Interesse führen. Das Mitglied soll keine Honorare in Rechnung stellen, die unmittelbar vom Ergebnis der von ihm besorgten Dienste abhängen.

f) Ein Mitglied soll keinerlei Handlungen gegen eine bestimmte Angelegenheit vornehmen, die von dem Mitglied oder von einer anderen Person in seiner Berufseinrichtung bearbeitet wird oder bearbeitet wurde, es sei denn, dass der Mandant in dieser Angelegenheit mit der Handlung einverstanden ist oder dass dieses Mitglied keine Kenntnis von dieser Angelegenheit hat und nicht mehr in der Lage ist, von dieser Angelegenheit Kenntnis zu nehmen. Es ist diesem Mitglied nicht gestattet, bei einer solchen Handlung Informationen zu verwenden, die erhalten wurden, als die Angelegenheit früher bearbeitet wurde, es sei denn, dass diese Information öffentlich ist.

g) Ein Mitglied wird automatisch von seiner Verschwiegenheitspflicht gemäß Artikel 2 der Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten entbunden, wenn die geheimen Informationen öffentlich geworden sind.

5. Beziehungen zu anderen Mitgliedern

a) Ein Mitglied hat gegenüber den anderen Mitgliedern gute Kollegialität zu wahren. Darunter versteht sich ein höflicher Umgang sowie die Tatsache, dass ein Mitglied sich über ein anderes Mitglied nicht in unhöflicher oder verletzender Weise äußern soll. Jegliche Beschwerden gegenüber einem anderen Mitglied sind erst mit ihm persönlich, entweder direkt oder durch die Vermittlung eines dritten Mitglieds, zu erörtern. Wird der Beschwerde nicht abgeholfen, so kann das Mitglied, falls erforderlich, auf dem vom Institut in den Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten und in den zusätzlichen Verfahrensregeln vorgeschriebenen Dienstweg Beschwerde einlegen.

b) Da ein vorrangiges Interesse des Institutes in der Aufrechterhaltung eines einheitlichen Berufsstandes liegt, dürfen die Mitglieder keine Diskriminierung zwischen den Mitgliedern ausüben oder fördern.

(e) A Member must not acquire a financial interest in any industrial property right in such circumstances as to give rise to a conflict between professional duty and interest. The Member must not charge a fee directly related to the outcome of the services provided by the Member.

(f) A Member must not take any action against a particular matter which is being handled or has been handled by the Member or another person in the Member's professional Entity, unless the Client in the matter agrees to this action or unless the Member has no cognisance of the matter and is no longer in a position to take cognisance of it. The Member is not permitted to make use in the action of information obtained during the time the matter was previously handled, unless the information is public.

(g) A Member is automatically released from any secrecy obligation according to Article 2 of the Regulation on Discipline if the secret information becomes public.

5. Relations with other Members

(a) A Member must observe good fellowship towards other Members, and this includes courtesy and the fact that a Member may not speak of another Member in discourteous or offensive terms. Any grievance in respect of another Member should first be discussed in private with the other Member, either directly or through a third Member. If the grievance is not resolved, and only if necessary, the Member may file a complaint through the official channels prescribed by the Institute, in the Regulation on Discipline and in the Additional Rules of Procedure.

(b) Since a prime interest of the Institute is to maintain a unified profession, Members must not exercise or promote any discrimination between Members.

e) Un membre ne doit pas acquérir d'intérêt financier dans un droit de propriété industrielle quelconque, dans des circonstances propres à donner naissance à un conflit entre ses obligations professionnelles et son intérêt. Le membre ne demandera pas d'honoraires en relation directe avec le résultat des services que le membre fournit.

f) Un membre ne doit engager aucune action contre une affaire particulière qui est en cours de traitement ou qui a été traitée par un tel membre ou par une autre personne de son entité professionnelle, à moins que le client concerné par cette affaire ne soit d'accord sur cette action ou à moins que ce membre n'ait pas connaissance de l'affaire en question, et ne soit plus en mesure d'en prendre connaissance. Le membre n'est pas autorisé à utiliser au cours de l'action des informations obtenues pendant la période où l'affaire avait été antérieurement traitée, à moins que ces informations ne soient publiques.

g) Un membre est automatiquement libéré de toute obligation de secret selon l'article 2 du règlement en matière de discipline, si les informations secrètes sont devenues publiques.

5. Rapports avec les autres membres

a) Un membre doit observer une bonne confraternité envers les autres, ce qui sous-entend la courtoisie et le fait qu'un membre ne doit pas parler d'un autre membre en termes discourtois ou blessants. Tout grief à l'égard d'un autre membre doit d'abord être débattu en privé avec cet autre membre, soit directement, soit par l'intermédiaire d'un troisième membre. Si le grief n'est pas résolu, et seulement si nécessaire, le membre peut déposer une plainte par les voies officielles prescrites par l'Institut, dans le règlement en matière de discipline et dans le règlement de procédure additionnel.

b) Étant donné que l'un des principaux intérêts de l'Institut est de maintenir une profession unifiée, les membres ne doivent exercer ou favoriser aucune discrimination entre les membres.

c) Über eine Angelegenheit, von der ein Mitglied weiß oder vermutet, dass sie von einem anderen Mitglied bearbeitet wird oder bearbeitet worden ist, hat das Mitglied dem Mandanten gegenüber jede Meinungsäußerung in dieser Angelegenheit zu unterlassen, es sei denn, dass der Mandant wünscht, eine unabhängige Meinung zu erhalten oder seinen Vertreter zu wechseln. Das Mitglied darf das andere Mitglied nur dann informieren, wenn der Mandant zustimmt.

d) Wenn ein Mitglied von einem Mandanten einen Auftrag erhält, die Bearbeitung einer Angelegenheit von einem anderen Mitglied zu übernehmen, darf das beauftragte Mitglied diesen Auftrag annehmen, muss dann aber sicherstellen, dass das andere Mitglied davon Kenntnis erhält. Das andere Mitglied ist verpflichtet, alle für die Bearbeitung der Angelegenheit erforderlichen Schriftstücke ohne Verzögerung dem neuen Vertreter auszuleihen oder zu übergeben oder in Kopien zu angemessenen Kosten zur Verfügung zu stellen.

6. Beziehungen zu Ämtern und Gerichten

Im Verkehr mit sämtlichen Ämtern und Gerichten sowie deren Bediensteten, bei denen das Mitglied vertretungsbefugt ist, insbesondere dem Europäischen Patentamt und dem Einheitlichen Patentgericht, soll ein Mitglied höflich handeln und soll alles, was möglich ist, tun, um den guten Ruf dieses Institutes und seiner Mitglieder hochzuhalten.

7. Beziehungen zum Institut

a) Die Mitglieder haben das Institut über ihre Zustellanschrift (einschließlich E-Mail-Adresse) informiert zu halten, an die ihnen vom Institut Korrespondenz und andere Informationen zugesandt werden sollen. Jede Änderung dieser Anschrift (einschließlich E-Mail-Adresse) muss dem Generalsekretär unverzüglich mitgeteilt werden.

b) Kein Mitglied darf ohne Genehmigung durch den Präsidenten des Institutes irgendwelche schriftlichen oder mündlichen Mitteilungen im Namen des Institutes abgeben.

c) Ein Mitglied hat das Recht, durch den Generalsekretär um eine Meinungsäußerung zu ersuchen, ob irgendeine Handlung oder Unterlassung, die es vorschlägt, aufgrund dieser Richtlinien zulässig ist. Diese Meinungsäußerung ist für die Disziplinarorgane nicht verbindlich.

(c) A Member must avoid any exchange of views about a specific case, which the Member knows or suspects is or was being handled by another Member, with the Client of the case, unless the Client declares their wish to have an independent view or to change their representative. The Member may inform the other Member only if the Client agrees.

(d) Where a Member is instructed by a Client to take over the handling of a case from another Member, the Member so instructed is free to accept such instruction but then must ensure that the other Member is informed. Such other Member must without delay, loan or transfer all documents necessary for the handling of the case or provide copies at reasonable expense to the new representative.

6. Relations with Offices and Courts

In all dealings with any Office or Court or any employee thereof where the Member is entitled to act, including in particular the European Patent Office and the Unified Patent Court, a Member must act courteously, and must do everything possible to uphold the good reputation of this Institute and its Members.

7. Relations with the Institute

(a) A Member must keep the Institute informed of their address (including email address) to which correspondence and other information from the Institute are to be sent. Changes of address (including email address) must be notified to the Secretary General without delay.

(b) No Member may, unless authorised by the President of the Institute, make any written or oral communication on behalf of the Institute.

(c) A Member has the right to seek through the Secretary General an opinion on the permissibility, under this Code, of any act or omission the Member proposes. Such opinion is not binding on the Disciplinary Bodies.

c) Un membre doit éviter tout échange de vues sur un cas spécifique que le membre sait, ou soupçonne, être ou avoir été traité par un autre membre, avec le client d'un tel cas, à moins que le client ne fasse état de son désir d'obtenir un avis indépendant, ou de changer de mandataire. Le membre peut informer l'autre membre seulement si le client est d'accord.

d) Quand un membre reçoit d'un client des instructions aux fins de prendre en charge un cas provenant d'un autre membre, le membre qui reçoit les instructions est libre d'accepter ces instructions mais doit alors s'assurer que l'autre membre est informé. Cet autre membre est obligé, sans délai, de communiquer ou de transférer tous les documents nécessaires au traitement de ce cas ou d'en fournir des copies au nouveau mandataire, à un prix raisonnable.

6. Rapports avec les Offices et les Juridictions

Dans tous les rapports avec un office ou une juridiction devant lequel ou laquelle un membre est habilité à agir, incluant en particulier l'Office européen des brevets et la juridiction unifiée du brevet, ou avec tout employé de ceux-ci, un membre doit agir de façon courtoise, et faire tout son possible pour maintenir le renom de l'Institut et de ses membres.

7. Relations avec l'Institut

a) Les membres sont tenus d'aviser l'Institut de l'adresse (y compris l'adresse e-mail) à laquelle toute correspondance ou communication de l'Institut doit leur être transmise. Tout changement d'adresse (y compris l'adresse e-mail) devra être notifié sans délai au secrétaire général.

b) À moins d'y être autorisé par le Président de l'Institut, aucun membre ne peut faire, au nom de l'Institut, une communication écrite ou orale, quelle qu'elle soit.

c) Un membre a le droit de solliciter par l'intermédiaire du secrétaire général un avis sur le caractère licite, selon ce code, de tout acte ou toute omission que ce membre propose. Un tel avis ne lie pas les instances disciplinaires.

d) Verstöße gegen diese Richtlinien können dem Disziplinarrat gemäß den Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten und gemäß den in der ergänzenden Verfahrensordnung festgelegten Anforderungen zur Kenntnis gebracht werden.

8. Verhaltensbestimmungen im Zusammenhang mit Wahlen innerhalb des epi

Alle Wahlen zu den Ämtern des Präsidenten, der Vizepräsidenten, des Generalsekretärs, stellvertretenden Generalsekretärs, Schatzmeisters, stellvertretenden Schatzmeisters, des Disziplinarrates und anderer Ausschüsse des epi, sowie die Wahl der Rechnungsprüfer und Wahlen zu einem Organ des EPA oder einer anderen Organisation, in der das epi durch seine Mitglieder vertreten ist, sind bei Wahrung der Fairness gegenüber allen Kandidaten und der Transparenz der bereitgestellten Informationen durchzuführen, unter besonderer Berücksichtigung der Art. 5(a) und (b) dieser Richtlinien. Jeder Wahlkandidat ist verpflichtet, rechtzeitig vor Beginn der Abstimmung alle Informationen offenzulegen, die für seine Eignung zur Wahl von Bedeutung sind, auch wenn dies in den Unterlagen für die betreffende Wahl nicht ausdrücklich gefordert wird.

Kein Teil der Einhaltung dieses Artikels darf als Rechtfertigung oder Zustimmung für eine Beeinträchtigung des Wahlvorgangs nach dessen Beginn verstanden werden.

Beschlossen vom Rat des Instituts am 13.11.1979, Brüssel
 ergänzt am 5.11.1985, München
 geändert am 7.05.1996, Dublin
 geändert am 3.10.1997, Straßburg
 geändert am 8.05.2001, Madrid
 geändert am 23.11.2019, Lissabon
 geändert am 7.05.2022, München
 geändert am 11.11.2023, Ljubljana
 geändert am 16.11.2024, Budapest

(d) Breaches of this Code can be brought to the notice of the Disciplinary Committee in accordance with the requirements laid down in the Regulation on Discipline and in the Additional Rules of Procedure.

8. Conduct provisions in connection with elections within epi

All elections to the positions of President, Vice-Presidents, Secretary General, Deputy Secretary General, Treasurer, Deputy Treasurer, to the Disciplinary Committee and to other Committees of epi, as well as election of the Auditors and elections to any body of the EPO or other organisation where epi is represented by its Members, must be conducted in a spirit of fairness to all candidates and transparency of information provided, having regard in particular to Art. 5(a) and (b) of this Code. Each candidate for election is required to disclose in a timely manner before voting commences any information that is material to the candidate's suitability for election, even if this is not explicitly called for in documents pertaining to the election in question.

No aspect of compliance with this article must justify or be taken as consent for interference with election voting once this has commenced.

Decided by the Council of the Institute on 13.11.1979, Brussels
 supplemented on 5.11.1985, Munich
 amended on 7.05.1996, Dublin
 amended on 3.10.1997, Strasbourg
 amended on 8.05.2001, Madrid
 amended on 23.11.2019, Lisbon
 amended on 7.05.2022, Munich
 amended on 11.11.2023, Ljubljana
 amended on 16.11.2024, Budapest

d) Les infractions au présent code peuvent être portées à la connaissance de la commission de discipline conformément aux dispositions du règlement en matière de discipline et du règlement de procédure additionnel.

8. Dispositions relatives à la conduite des élections dans l'epi

Toutes les élections aux postes de président, de vice-présidents, de secrétaire général, de secrétaire général adjoint, de trésorier, de trésorier adjoint, à la commission de discipline et aux autres commissions de l'epi, ainsi que l'élection des auditeurs et les élections à tout organe de l'OEB ou à toute autre organisation où l'epi est représenté par ses membres, doivent être menées dans un esprit d'équité envers tous les candidats et de transparence des informations fournies, au vu notamment l'art. 5, points a) et b), du présent code. Chaque candidat à une élection est tenu de divulguer en temps utile, avant le début du scrutin, toute information concernant l'aptitude du candidat à être élu, même si cela n'est pas explicitement prévu dans les documents relatifs à l'élection en question.

Aucun aspect du respect de cet article ne peut justifier ou être considéré comme un consentement à l'interférence avec le vote pour l'élection une fois que celui-ci a commencé.

Décidé par le Conseil de l'Institut le 13.11.1979, Bruxelles
 complété le 5.11.1985, Munich
 modifié le 7.05.1996, Dublin
 modifié le 3.10.1997, Strasbourg
 modifié le 8.05.2001, Madrid
 complété le 23.11.2019, Lisbonne
 complété le 7.05.2022, Munich
 modifié le 11.11.2023, Ljubljana
 modifié le 16.11.2024, Budapest

Liste der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter¹
List of professional representatives before the European Patent Office¹
 Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets¹

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
AT	Österreich	Austria	Autriche		
Änderungen	Amendments	Modifications	Artaker, Magdalena (AT) RHI Magnesita GmbH Kranichberggasse 6 1120 WIEN		
BE	Belgien	Belgium	Belgique		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	De Sutter, Lysander (BE) IP Hills NV Bellevue 5/501 9050 GENT-LEDEBERG	Maquestiau, Elke (BE) Brantsandpatents bv Pauline Van Pottelsbergheaan 24 9051 SINT-DENIJS-WESTREM (GHENT)	
Änderungen	Amendments	Modifications	De Vrieze, An (BE) Pitch Patents BV Vinkenstraat 10 2440 GEEL		
CH	Schweiz	Switzerland	Suisse		
Änderungen	Amendments	Modifications	Bielefeldt, Florian (CH) Omya International AG Froschackerstrasse 6 4622 EGERKINGEN	Bielefeldt, Florian (DE) cf. Bielefeldt, Florian (CH)	Gschwend, Thomas Peter (CH) Danstar Ferment AG Duggingerstrasse 23 4153 REINACH
			Moodie, Rachel Sarah (GB) Fresenius Kabi SwissBioSim GmbH Terre Bonne Business Park Route de Crassier 23 - Bâtiment A3 1262 EYSINS	Thomsen, Peter René (DE) Ober Brieschalden 8 4132 MUTTENZ	Watts, Sally Jane (GB) Firmenich SA 7, rue de la Bergère 1242 SATIGNY
CZ	Tschechische Republik	Czech Republic	République Tchèque		
Änderungen	Amendments	Modifications	Blazek, Jaromir (CZ) cf. DE Severovýchod 42 78901 ZÁBŘEH		
DE	Deutschland	Germany	Allemagne		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Chinzer, Lisa Azzurra (IT) GoodIP GmbH Severinstraße 3a 81541 MÜNCHEN	Denkert, Niels (DE) Minimax Viking Patent Management GmbH Industriestraße 10/12 23840 BAD OLDESLOE	Grosse, Sebastian (DE) Eisenführ Speiser Patentanwälte Rechtsanwälte PartGmbH Gollierstraße 4 80339 MÜNCHEN
			Heuer, Simon (DE) Maucher Jenkins Patent- und Rechtsanwälte Urachstraße 23 79102 FREIBURG IM BREISGAU	Hollmann, Carsten (DE) Bals & Vogel Patentanwälte PartGmbH Konrad-Zuse-Straße 4 44801 BOCHUM	Jamnisek, Alexander (SI) Josephsburgstraße 90 b 81673 MÜNCHEN
			Jäschke, Natalie (DE) Paul Hartmann AG Patents & Licensing Paul-Hartmann-Straße 12 89522 HEIDENHEIM	Jüde, Simon (DE) Löwenstein Medical Technology GmbH + Co. KG IP-Management Kronsaalsweg 40 22525 HAMBURG	Märtl, Andreas (DE) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft Patentabteilung, AJ-5 Petuelring 130 80788 MÜNCHEN
			Müller, Lukas (DE) Wallinger Ricker Schlotter Tostmann Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaft mbB Zweibrückenstraße 5-7 80331 MÜNCHEN	Rackur, Christian (DE) Onsagers Germany GmbH Neuer Wall 1 20354 HAMBURG	Reichert, Peter Conrad (DE) ifm group services gmbh ifm-Straße 1 88069 TETTANG

¹ Alle in der Liste der zugelassenen Vertreter eingetragenen Personen sind Mitglieder des Instituts (epi).
 Anschrift:
 epi-Sekretariat
 Bayerstr. 83
 80335 München
 Deutschland
 Tel. +49 (0)89 242052-0
 Fax +49 (0)89 242052-220
 info@patentepi.org

¹ All persons on the list of professional representatives are members of the Institute (epi).
 Address:
 epi Secretariat
 Bayerstr. 83
 80335 Munich
 Germany
 Tel. +49 (0)89 242052-0
 Fax +49 (0)89 242052-220
 info@patentepi.org

¹ Toute personne inscrite sur la liste des mandataires agréés est membre de l'Institut (epi).
 Adresse :
 Secrétariat epi
 Bayerstr. 83
 80335 Munich
 Allemagne
 Tél. +49 (0)89 242052-0
 Fax +49 (0)89 242052-220
 info@patentepi.org

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
			Rennebaum, Sebastian (DE) Hoffmann Eitle Patent- und Rechtsanwälte PartmbB Arabellastraße 30 81925 MÜNCHEN	Salun, Larisa (DE) BRP Renaud & Partner mbB Rechtsanwälte Patentanwälte Steuerberater Königstraße 28 70173 STUTTGART	Schneider, Malte (DE) Ter Meer Steinmeister & Partner Patentanwälte mbB Artur-Ladebeck-Straße 51 33617 BIELEFELD
			Schneider, Marius (DE) Dreiss Patentanwälte PartG mbB Friedrichstraße 6 70174 STUTTGART	Stacher, Sonja (AT) TBK Bavariaring 4-6 80336 MÜNCHEN	Strohmeier, Susanne Brigitte (DE) Grünecker Patent- und Rechtsanwälte PartG mbB Leopoldstraße 4 80802 MÜNCHEN
			Timmerscheidt, Tobias Alexander (DE) Hogan Lovells International LLP Dreischeibenhaus 1 40211 DÜSSELDORF	Unterseer, Sandra Bettina (DE) Maiwald GmbH Elisenhof Elisenstraße 3 80335 MÜNCHEN	Will, Marius (DE) ZF Friedrichshafen AG Ernst-Sachs-Straße 62 97424 SCHWEINFURT
			Yesil, Ali (DE) Witte, Weller & Partner Patentanwälte mbB Phoenixbau Königstraße 5 70173 STUTTGART	Zilkens, Andreas Christoph Martin (DE) Hoffmann Eitle Patent- und Rechtsanwälte PartmbB Arabellastraße 30 81925 MÜNCHEN	
Änderungen	Amendments	Modifications	Adria, Alina (DE) Schott AG Hüttenstraße 1 31073 GRÜNENPLAN	Aulinger-Fuchs, Angela Katharina (DE) Reddie & Grose GmbH Hopfenstraße 8 80335 MÜNCHEN	Beck, Alexander (DE) Stilfser-Joch-Straße 11 81547 MÜNCHEN
			Bradler, Carola Romana (DE) Am Reitplatz 3 18107 ELMENHORST/ LICHTENHAGEN	Daul, Felix (DE) Page White & Farrer LLP Widenmayerstraße 10 80538 MÜNCHEN	Despalle, Pierre-Aimé (FR) ResMed Germany Inc. Mahatma-Gandhi-Platz 3 81248 MÜNCHEN
			Ebling, Björn (DE) Kreuels Henrichs Patent- und Rechtsanwaltspartnerschaft mbB Platz der Ideen 2 40476 DÜSSELDORF	Ertl, Michael Maximilian (DE) cf. Pirkel, Michael Maximilian (DE)	Feldmeier, Christian (DE) ams-Osram International GmbH Leibnizstraße 4 93055 REGENSBURG
			Habenicht, Wieland (DE) c/o Berg & Partner Portastraße 73 32457 PORTA WESTFALICA BARKHAUSEN	Herre, Peter (AT) Dendorfer & Herrmann Patentanwälte Partnerschaft mbB Nymphenburger Straße 20a 80335 MÜNCHEN	Janke, Christiane (DE) Kaiser-Wilhelm-Ring 41 40545 DÜSSELDORF
			Jin, Ren (CN) Schneeglöckchenstraße 51C 80995 MÜNCHEN	Keymer, Andreas Marius (DE) Grünecker Patent- und Rechtsanwälte PartG mbB Leopoldstraße 4 80802 MÜNCHEN	Lahrtz, Fritz (DE) Simmons & Simmons LLP Lehel Carré Gewürzmühlstraße 11 80538 MÜNCHEN
			Laus, Florian (DE) Simmons & Simmons LLP Lehel Carré Gewürzmühlstraße 11 80538 MÜNCHEN	Liptau, Patrick (DE) Altana Management Services GmbH Patentabteilung Abelstraße 45 46483 WESEL	Littmann, Julia (DE) PowerCo SE Industriestraße Nord 38239 SALZGITTER
			Nottrott, Stephanie (DE) Simmons & Simmons LLP Lehel Carré Gewürzmühlstraße 11 80538 MÜNCHEN	Pintsch, Tanja (DE) Simmons & Simmons LLP Lehel Carré Gewürzmühlstraße 11 80538 MÜNCHEN	Pirkel, Michael Maximilian (DE) Wuesthoff & Wuesthoff Patentanwälte und Rechtsanwalt PartG mbB Schweigerstraße 2 81541 MÜNCHEN
			Pirson, Stefan Matthias (DE) Simmons & Simmons LLP Lehel Carré Gewürzmühlstraße 11 80538 MÜNCHEN	Prusko, Carsten Dietmar (DE) Simmons & Simmons LLP Lehel Carré Gewürzmühlstraße 11 80538 MÜNCHEN	Stainer, Kirstin Melanie (DE) Simmons & Simmons LLP Lehel Carré Gewürzmühlstraße 11 80538 MÜNCHEN
			Stumpe, Stefanie Veronika (DE) Keller Schneider Patentanwalts GmbH Linprunstraße 10 80335 MÜNCHEN	Teschemacher, Andrea (DE) Simmons & Simmons LLP Lehel Carré Gewürzmühlstraße 11 80538 MÜNCHEN	Thivillier, Sylvain Mathieu (FR) Regimbeau Theresienhöhe 12 80339 MÜNCHEN
			Wallmeier, Sebastian Ludwig (DE) Lohr, Jöstingmeier & Partner Patent- und Rechtsanwälte Junkersstraße 3 82178 PUCHHEIM/MÜNCHEN	Witthoff, Sabrina (DE) Witthoff Jaekel Steinecke Patentanwälte PartG mbB Widdersdorfer Straße 236-240 50825 KÖLN	Wittmann, Bernhard Josef (DE) Meissner Bolte Patentanwälte Rechtsanwälte Partnerschaft mbB Bahnhofstraße 18 1/2 86150 AUGSBURG

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
Löschungen	Deletions	Radiations	Blazek, Jaromir (CZ) cf. CZ Volkswagen AG Brieffach 011/1770 38436 WOLFSBURG	Grahn, Sibylla Maria (DE) R154(2)(a) Boehmert & Boehmert Anwaltpartnerschaft mbB Pettenkoferstraße 22 80336 MÜNCHEN	Starke, Günter (DE) R154(1) Odenthaler Markweg 24 51467 BERGISCH GLADBACH
			Wilke, Jochen (DE) R154(1) Beiersdorf AG Brieffach 79 Beiersdorfstraße 1 - 9 22529 HAMBURG		
DK Dänemark Denmark Danemark					
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Fevre, Anna-Kathrine (DK) aera A/S Niels Hemmingsens Gade 10 1153 KØBENHAVN K	Hansen, Ninna Schiøler (DK) Novo Nordisk A/S Corporate Patents Novo Allé 1 2880 BAGSVÆRD	
Änderungen	Amendments	Modifications	Byskov, Anne-Mette (DK) Budde Schou A/S Dronningens Tværgade 30 1302 KØBENHAVN K	Demenikov, Mads Høj (DK) COPA Copenhagen Patents Rosenørns Allé 1, 2nd floor 1970 FREDERIKSBERG C	Hjaeresen, Thomas (DK) Guardian IP Consulting I/S Diplomvej, Building 381 2800 KGS. LYNGBY
			Kornum, Martin Rahbek (DK) Zealand Pharma A/S Sydmarken 11 2860 SØBORG		
Löschungen	Deletions	Radiations	Fredlund, Rasmus (SE) cf. SE Aera A/S Niels Hemmingsens Gade 10, 5th floor 1153 KØBENHAVN K		
ES Spanien Spain Espagne					
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Driau Moll, Christian Gabriel (ES) Ideaded S.L. Tecnologia 35 08840 VILADECANS, BARCELONA		
Änderungen	Amendments	Modifications	Vilalta Juvanteny, Luis (ES) ABG Intellectual Property Law, S.L. Edificio Euromor Avenida de Burgos, 16D 28036 MADRID		
FI Finnland Finland Finlande					
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Banks, Peter (GB) Kolster Oy Ab Salmisaarenaukio 1 00180 HELSINKI	Herronen, Erika Eleonora (FI) Berggren Oy Isokatu 32 B 90100 OULU	
Änderungen	Amendments	Modifications	Hakanpää, Janina Marie Hannele (FI) Berggren Oy Eteläinen Rautatiekatu 10A 00100 HELSINKI	Pirhonen, Kari Lennart (FI) Patenttitoimisto Kari Pirhonen Oy Iso-Heikkiläntie 8 20200 TURKU	
FR Frankreich France France					
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Antonucci, Alessandra (IT) cf. IT IFP Energies nouvelles 1 et 4, avenue de Bois-Préau 92852 RUEIL-MALMAISON CEDEX	Bragado Herrero de Egaña, Agda María (ES) Fidal Innovation 4-6, avenue de l'Alsace 92400 COURBEVOIE	Jannot, Clémence (FR) Lesaffre International 101, rue de Menin 59700 MARCQ-EN-BAROEUL
			Jouart, Timothée (FR) Cabinet Germain & Maureau 12, rue Boileau 69006 LYON	Kromer, Christophe (FR) Cabinet Nony 11, rue Saint-Georges 75009 PARIS	Tastayre, Nicolas (FR) Cabinet Loyer & Abello 9, rue Anatole de la Forge 75017 PARIS
Änderungen	Amendments	Modifications	Bernhardt, Claire Marie-Louise (FR) Arkema France 420, rue d'Etienne d'Orves 92705 COLOMBES CEDEX	Bosser, Isabelle (FR) Cabinet Lavoix Lyon 62, rue de Bonnel 69448 LYON CEDEX 03	Charbonnel, Sophie (FR) cf. Daugan, Sophie (FR)
			Daugan, Sophie (FR) Argyma 14, boulevard de Strasbourg 31000 TOULOUSE	Metz, Gaëlle (FR) Gaztransport et Technigaz 1, route de Versailles 78470 SAINT-RÉMY-LÈS-CHEVREUSE	Mirabelle, Stéphanie (FR) Regimbeau 20, rue de Chazelles 75847 PARIS CEDEX 17

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
			Princiville, Xavier Edmond Nicolas (FR) Saint-Gobain Recherche 41, quai Lucien Lefranc B.P. 135 93303 AUBERVILLIERS CEDEX	Radzimski, Eric (FR) Cabinet Aubenard 6B, route de Dijon 21370 PLOMBIÈRES-LÈS-DIJON	Thibaudeau, David (FR) Saint-Gobain Recherche B.P. 135 41, quai Lucien Lefranc 93303 AUBERVILLIERS CEDEX
			Thibaudeau, David A.C.R. (FR) cf. Thibaudeau, David (FR)		
Löschungen	Deletions	Radiations	Carré, Claudine Bernadette (FR) R154(1) Fédit-Loriot 22, rue du Général Foy 75008 PARIS		
GB Vereinigtes Königreich			United Kingdom		
Eintragungen			Inscriptions		
			Ashcroft, Christopher (GB) Mathys & Squire LLP The Shard 32 London Bridge Street LONDON SE1 9SG	Bevan-Smith, Emily (GB) Appleyard Lees IP LLP 1 East Parade LEEDS LS1 2AD	Bhat, Rahila (GB) Murgitroyd Murgitroyd House 165-169 Scotland Street GLASGOW G5 8PL
			Chiarella, Eunjin (GB) IBM UK Hursley Park Road WINCHESTER, HAMPSHIRE SO21 2JN	Dawson, Amy (GB) HGF Limited Delta House 50 West Nile Street GLASGOW G1 2NP	Galbraith, Alexander (GB) Mewburn Ellis LLP City Tower Basinghall Street LONDON EC2V 5DE
			Hart, Samuel (GB) Mewburn Ellis LLP City Tower 40 Basinghall Street LONDON EC2V 5DE	Hunt, Stephen (GB) Marks & Clerk LLP The Beacon 176 St Vincent Street GLASGOW G2 5SG	Kendrick, James (GB) Marks & Clerk LLP 1 New York Street MANCHESTER M1 4HD
			Kennelly, Thomas Michael (GB) Secerna LLP The Old Fire Station 18 Clifford Street YORK YO1 9RD	McGlone, Andrew (GB) Murgitroyd & Company Murgitroyd House 165-169 Scotland Street GLASGOW G5 8PL	Murphy, Orla (IE) Kilburn & Strode LLP Lacon House 84 Theobalds Road LONDON WC1X 8NL
			Parry, Samuel James Richard (GB) J A Kemp LLP 80 Turnmill Street LONDON EC1M 5QU	Savile Turner, Erin Rose (GB) Kilburn & Strode LLP Lacon London 84 Theobalds Road LONDON WC1X 8NL	Storey, Thomas (GB) Marks & Clerk LLP 2nd Floor, Wytham Court 11 West Way OXFORD OX2 0JB
			Swift, Thomas (GB) EIP Europe LLP Fairfax House, 15 Fulwood Place LONDON WC1V 6HU	Wang, Siyi (GB) British American Tobacco Globe House 4 Temple Place LONDON WC2R 2PG	Watermeyer, Nicholas (GB) Withers & Rogers LLP 2 London Bridge LONDON SE1 9RA
Änderungen	Amendments	Modifications	Allum, Benedict James De Lacey (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Bailey, Jonathan Andrew (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Banbury, Jasmine (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG
			Beacham, Annabel Rose (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Bell, Mark Andrew (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Belsham, Rupert Peter (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG
			Breen, Anthony Paul (GB) 156 Hilmanton Lower Earley READING, BERKSHIRE RG6 4HJ	Bridge, Kerry Ann (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Cammack, Joseph Michael (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG
			Campbell, Neil Boyd (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Chauhan, Rajan Praful (GB) 2 Isling Brook Shenley Brook End MILTON KEYNES MK5 7EU	Chiva, Andrew Peter (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG
			Collins, Natasha Claire Harriet (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Coombes, Catherine Ann (GB) Haseltine Lake Kempner LLP One Portwall Square Portwall Lane BRISTOL BS1 6BH	Davies, Timothy John (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG
			de Bresser, Sara Jean (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Dewhurst, Joseph Michael (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Dixon, Matthew (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG

Vertragsstaat
Contracting state
État contractant

Drury, Carole (GB) Cameron Intellectual Property Ltd Moncrieff House Floor 4 69 West Nile Street GLASGOW G1 2QB	du Toit, Hendrik (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Dunne, Katie Rosemarie (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG
Dzieglewska, Hanna Eva (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Finch, Steven Caffall (GB) Novagraaf UK 1st Floor 77 Gracechurch Street LONDON EC3V 0AS	Fleming, David James (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG
Gallafent, Antony Xavier (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Gardiner, Stephen Robin (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Gardner, Rebecca Katherine (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG
Gittins, Alex Michael (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Goddard, Christopher Robert (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Godfrey, James Mauvan Anthony (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG
Golding, Louise Ann (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Gordon, Jennifer Claire (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Graves, Rebecca Louise (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG
Gray, Benjamin (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Hague, Alison Jane (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Hall, Matthew Benjamin (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG
Hammler, Martin Franz (GB) Greenwoods Legal LLP Queens House 55-56 Lincoln's Inn Fields LONDON WC2A 3LJ	Hancock, Jack Charles (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Hardingham, Nicholas John (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG
Howarth, Jeremy Andrew (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Hrecinuc, Charlotte Susan Greenwood (GB) Boult Wade Tennant LLP Salisbury Square House 8 Salisbury Square LONDON EC4Y 8AP	Hull, James Edward (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG
Incitti, Alessio (GB) Mewburn Ellis LLP City Tower 40 Basinghall Street LONDON EC2V 5DE	Irvine, Jonquil Claire (GB) Beck Greener LLP Fulwood House 12 Fulwood Place LONDON WC1V 6HR	Jackson, Robert Patrick (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG
Jeal, Thomas Michael (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Jones, Alastair Daniel Russell (GB) Lucidity IP Ltd 17 Wilson Close DAVENTRY NN11 9WH	Jones, Elizabeth Louise (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG
Jones, Nicolas Guy (GB) CSY London 5 Norwich Street LONDON EC4A 1DR	Lees, Gregory Alexander (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Leverett, David (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG
Llanos Subijana, Gabriel (ES) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Mabey, Katherine Frances (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Madden, Nia (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG
Magrath, Sally Ann Mason (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Martin, Charlotte Susan Greenwood (GB) cf. Hrecinuc, Charlotte Susan Greenwood (GB)	Mather, Christian Alexander (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG
Matthews, Callum Robert (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Matthews, Derek Peter (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	McKeon, John Michael (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG
Mead, Richard Andrew (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Merchant, Suzannah Kate Elizabeth (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Mullins, Jack William (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG
Noronha, Catherine (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Owen, Deborah Jane (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Paines, SJ (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
			Palmer, Lloyd (GB) Dollemores 9 Rickmansworth Road WATFORD, HERTFORDSHIRE WD18 0JU	Parry, Thomas (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Paton, David William (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG
			Plummer, Kathryn (GB) Bird & Bird LLP 12 New Fetter Lane LONDON EC4A 1JP	Poll, Christopher (GB) Kilburn & Strode LLP Lacon London 84 Theobalds Road LONDON WC1X 8NL	Power, Philippa Louise (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG
			Price, Phillip (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Ramsay, Laura Anne (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Ring, James David (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG
			Rogers, Amelia Lilian (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Rowe, Daniel (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Rush, Charlotte Mary Anne (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG
			Samuels, Adrian James (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Scott, Mark Peter (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Siddle, Alexander George (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG
			Smith, Cassandra Emma (IE) HGF Limited Catalyst Queens Road BELFAST BT3 9DT	Solanki, Khushbu Rahul (GB) Cleveland Scott York 5 Norwich Street LONDON EC4A 1DR	Somerton, John David (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG
			Sullivan, Matthew John (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Swan, Elizabeth Mary (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Tohill, John Paul (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG
			Tunstall, James Edward Munro (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	van den Bent-Kelly, Andrew Paul (GB) Simmons & Simmons LLP CityPoint One Ropemaker Street LONDON EC2Y 9SS	Viyasar, Sinthuja (GB) Novagraaf UK 1st Floor 77 Gracechurch Street LONDON EC3V 0AS
			Watfa, Jacob Thomas (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Waters, Jennifer Frances (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Webber, Philip Michael (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG
			Wilkins, Christopher George (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Williams, Alexander Paul (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Williams, Thomas Warren (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG
			Wilman, Conor James (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Wilson, Timothy James (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG	Wright, Philip Paul (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG
			Yates, Adam (GB) Dehns 10 Old Bailey LONDON EC4M 7NG		
Löschungen	Deletions	Radiations	Evans, Marc Nigel (GB) R154(1) Page, White & Farrer Limited Bedford House 21A John Street LONDON WC1N 2BF		
IT	Italien	Italy	Italie		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Leone, Federica (IT) Bracco Imaging S.p.A. Via Egidio Folli, 50 20134 MILANO	Maino, Giulia (IT) Bianchetti & Minoja with Trevisan & Cuonzo IPS Srl Via Plinio, 63 20129 MILANO	Regazzoni, Veronica (IT) Stevanato Group S.p.A. Viale Sarca 235 20126 MILANO
Änderungen	Amendments	Modifications	Rigamonti, Dorotea (IT) Thinx S.r.l. Piazzale L. Cadorna, 10 20123 MILANO		
Löschungen	Deletions	Radiations	Antonucci, Alessandra (IT) cf. FR Via Sterlacchi, 3 70020 BITETTO		

Vertragsstaat Contracting state État contractant			
LU	Luxemburg	Luxembourg	Luxembourg
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Popotas, Konstantinos Constantin (GR/LU) Etude Constantin Popotas 241 Val des Bons Malades 2121 LUXEMBOURG
NL	Niederlande	Netherlands	Pays-Bas
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Barendse, Marc (NL) Exter Polak & Charlouis B.V. (EP&C) Lange Kleiweg 6-28 2288 GK RIJSWIJK
			Milovanovic, Slavisa (RS) Exter Polak & Charlouis B.V. Lange Kleiweg 6-28 2288 GK RIJSWIJK
			Moura, Miguel (PT) Mosa Meat B.V. Watermolen 28 6229 PM MAASTRICHT
			Velthoen, Marjolein (NL) Avantium Support B.V. Zekeringstraat 29 1014 BV AMSTERDAM
Änderungen	Amendments	Modifications	Biermann, Jan (DE) Corbion Arkelsedijk 46 4206 AC GORINCHEM
			Chadwick, Mark Craig (GB) Meatable B.V. Emmy Noetherweg 2 2333 BK LEIDEN
			Geurts, Brigitte Petronella (NL) Stamicarbon B.V. Mercator 3 6135 KW SITTARD
			Monaco, Vania (IT/NL) dsm-firmenich IP Alexander Fleminglaan 1 2613 AX DELFT
Löschungen	Deletions	Radiations	Deguelle, Wilhelmus H. G. (NL) R154(1) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 52 5656 AG EINDHOVEN
			Schouten, Marcus Maria (NL) R154(1) Schouten IP Management Loonsebaan 76 5263 CP VUGHT
			van der Kloet-Dorleijn, G.W.F. (NL) R154(1) Octrooibureau Griebing B.V. Sportweg 10 5037 AC TILBURG
NO	Norwegen	Norway	Norvège
Änderungen	Amendments	Modifications	Dahlsrud, Per Ole (NO) Arnlfjot Gellines vei 35 0657 OSLO
PL	Polen	Poland	Pologne
Änderungen	Amendments	Modifications	Chimiak, Monika (PL) CWMiP Chimiak, Witkowska, Muczkowska i Pilecka sp.j. ul. Kasprzaka 7 m 62 01-211 WARSZAWA
SE	Schweden	Sweden	Suède
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Fredlund, Rasmus (SE) cf. DK EIP Europe LLP Sveavägen 9, 17 TR 111 57 STOCKHOLM
			Namazi, Luna (SE) Assa Abloy Entrance Systems AB Lodjursgatan 10 261 22 LANDSKRONA, SKANE
Änderungen	Amendments	Modifications	Helin, William (SE) Bjerkén Hynell KB Lilla Nygatan 23 111 28 STOCKHOLM
			Moen Henningsson, Ida Alexandra (SE) Ström & Gulliksson AB Carlsgatan 3 211 20 MALMÖ
			Moen Larsson, Ida Alexandra (SE) cf. Moen Henningsson, Ida Alexandra (SE)
SK	Slowakei	Slovakia	Slovaquie
Änderungen	Amendments	Modifications	Bacik, Kvetoslav (SK) ul. SNP 365/76 018 51 NOVÁ DUBNICA
TR	Türkiye	Türkiye	Türkiye
Änderungen	Amendments	Modifications	Bakirci, Utkan Bahri (TR) US & Partners Intellectual Property Services Inc. Teskiviye Mah. Teskiviye Firin Sok. No: 22/28 34365 SİSLİ / İSTANBUL
			Kaya, Esen (TR) Novita IP Maslak Mah. AOS 55. Sk. 42 Maslak B Blok No: 4/542 34398 SARIYER, İSTANBUL

**Hinweise für die Zahlung von
Gebühren, Auslagen und
Verkaufspreisen**

Der derzeit aktuelle Gebührenhinweis ergibt sich aus ABI. EPA 2024, A37.

Das derzeit geltende Verzeichnis der Gebühren und Auslagen des EPA ergibt sich aus der Zusatzpublikation 4, ABI. EPA 2024.

Gebühreninformationen sind auch im Internet unter epo.org/gebuehren veröffentlicht.

**Guidance for the payment of
fees, expenses and prices**

The fees guidance currently applicable is set out in OJ EPO 2024, A37.

The current schedule of fees and expenses of the EPO is set out in supplementary publication 4, OJ EPO 2024.

Fee information is also published on the EPO website at epo.org/fees.

**Avis concernant le paiement des
taxes, redevances et tarifs de
vente**

Le texte de l'avis actuellement applicable est publié au JO OEB 2024, A37.

Le barème actuel des taxes et redevances de l'OEB figure dans la publication supplémentaire 4, JO OEB 2024.

Des informations concernant les taxes sont également publiées à l'adresse Internet epo.org/taxes.

Warnung vor irreführenden Anpreisungen und Zahlungsaufforderungen von Unternehmen, die angeblich europäische Patente registrieren

Das Europäische Patentamt (EPA) wurde darüber informiert, dass Anmel-der und Inhaber europäischer Patente manchmal Rechnungen von Unterneh-men und Einzelpersonen mit Zahlungs-aufforderungen für die Veröffentlichung und/oder Registrierung ihrer Anmel-dungen und Patente erhalten.

Das offiziell anmutende Erscheinungs-bild derartiger Rechnungen ist irrefüh-rend: Die von diesen Unternehmen angebotenen Dienstleistungen stehen in keinerlei Zusammenhang mit der Bearbeitung von europäischen Patent-anmeldungen und PCT-Anmeldungen durch das EPA. **Es besteht daher keine Verpflichtung, Rechnungen zu bezahlen, die Ihnen von solchen Unternehmen für die Bearbeitung einer Patentanmeldung durch das EPA ausgestellt werden. Im Übrigen entfalten etwaige Zahlungen an diese Unternehmen keinerlei Rechtswir-kung in den Verfahren nach dem EPÜ.**

Nähere Informationen zu solchen fal-schen Rechnungen und entsprechende Beispiele finden Sie auf der Website des EPA unter epo.org/warning_de.

Warning – beware of approaches and requests for payment from firms purporting to register European patents

The European Patent Office (EPO) is aware that European patent applicants and proprietors sometimes receive invoices from firms and individuals inviting them to pay for the publication and/or registration of their applications and patents.

Despite the seemingly official appearance of such invoices, the services offered by these firms are in no way related to the processing of European patent applications and PCT applications by the EPO. **There is therefore no obligation to pay any invoice issued by these firms for the processing of your patent application by the EPO. Moreover, any payment made to these firms will have no legal effect whatsoever in proceedings under the EPC.**

More information and examples of such fraudulent invoices can be found on the EPO website at epo.org/warning.

Avertissement concernant les offres frauduleuses et les invitations à payer émanant de sociétés qui prétendent inscrire des brevets européens

L'Office européen des brevets (OEB) a été informé que des demandeurs et titulaires de brevets européens reçoivent parfois des factures émanant de sociétés ou de particuliers les invitant à payer des frais de publication et/ou d'inscription de leurs demandes et brevets.

Malgré la présentation en apparence officielle des factures concernées, les services proposés par ces sociétés ne sont en rien liés au traitement des demandes de brevet européen et des demandes PCT par l'OEB. **Vous n'êtes donc pas tenu(e) de payer les factures émises par ces sociétés pour le traitement de votre demande de brevet par l'OEB. De plus, les paiements effectués au profit de ces sociétés ne produiront aucun effet juridique dans les procédures au titre de la CBE.**

De plus amples informations concernant ces fausses factures, ainsi que des exemples, sont publiés sur le site Internet de l'OEB à l'adresse epo.org/warning_fr.

BESCHWERDEKAMMERN
BOARDS OF APPEAL
CHAMBRES DE RECOURS

Mitteilung der Großen Beschwerdekammer zum Verfahren G 2/24

Die Technische Beschwerdekammer 3.2.04 hat in der Sache **T 1286/23** mit Zwischenentscheidung vom 11. November 2024 der Großen Beschwerdekammer gemäß **Artikel 112 (1) a) EPÜ** folgende Rechtsfragen vorgelegt:

Kann nach der Rücknahme aller Beschwerden das Verfahren mit einem während des Beschwerdeverfahrens beigetretenen Dritten fortgesetzt werden? Kann der Dritte insbesondere die Stellung eines Beschwerdeführers erlangen, die der Stellung eines Beschwerdeberechtigten im Sinne von Artikel 107 Satz 1 EPÜ entspricht?

Der vollständige Text der Vorlage in englischer Sprache kann von der Website des EPA unter epo.org/en/boards-of-appeal/decisions/t231286ex1 abgerufen werden.

Die Große Beschwerdekammer wird sich in der folgenden Besetzung mit der Vorlage G 2/24 befassen: C. Josefsson (Vorsitzender), I. Beckedorf, D. Rogers, T. Sommer, E. Liiv, G. Pricolo, W. Chandler.

Dritten wird hiermit Gelegenheit gegeben, schriftliche Stellungnahmen nach Artikel 10 der Verfahrensordnung der Großen Beschwerdekammer (**ABl. EPA 2015, A35**) in einer der Amtssprachen des EPA (Deutsch, Englisch oder Französisch) einzureichen.

Damit solche Stellungnahmen in geeigneter Form berücksichtigt werden können, sollten sie bis **17. April 2025** unter Nennung des Aktenzeichens G 2/24 bei der Geschäftsstelle der Großen Beschwerdekammer eingereicht werden, zu Händen von Herrn Nicolas Michaleczek (EBAamicuscuriae@epo.org).

Communication from the Enlarged Board of Appeal concerning case G 2/24

In accordance with **Article 112(1)(a) EPC**, Technical Board of Appeal 3.2.04 has referred the following points of law to the Enlarged Board of Appeal by interlocutory decision of 11 November 2024 in case **T 1286/23**:

After withdrawal of all appeals, may the proceedings be continued with a third party who intervened during the appeal proceedings? In particular, may the third party acquire an appellant status corresponding to the status of a person entitled to appeal within the meaning of Article 107, first sentence, EPC?

The text of the referral in English is available on the EPO website under epo.org/en/boards-of-appeal/decisions/t231286ex1.

The Enlarged Board of Appeal considering the referral G 2/24 will be composed as follows: C. Josefsson (Chair), I. Beckedorf, D. Rogers, T. Sommer, E. Liiv, G. Pricolo, W. Chandler.

Third parties are hereby given the opportunity to file written statements in accordance with Article 10 of the Rules of Procedure of the Enlarged Board of Appeal (**OJ EPO 2015, A35**) in one of the official languages of the EPO (English, French or German).

To ensure that any such statements can be given due consideration, they should be filed by **17 April 2025** with the Registry of the Enlarged Board of Appeal, quoting case number G 2/24, and should be marked for the attention of Mr Nicolas Michaleczek (EBAamicuscuriae@epo.org).

Communication de la Grande Chambre de recours concernant la procédure G 2/24

Dans l'affaire **T 1286/23**, la Chambre de recours technique 3.2.04 a, par décision intermédiaire du 11 novembre 2024, soumis à la Grande Chambre de recours les questions de droit suivantes en application de **l'article 112(1)a) CBE** :

Lorsque tous les recours ont été retirés, la procédure peut-elle se poursuivre avec un tiers qui est intervenu pendant la procédure de recours ? En particulier, ce tiers peut-il acquérir le statut de requérant, correspondant au statut d'une personne admise à former un recours au sens de l'article 107, première phrase CBE ?

Le texte de la saisine en langue anglaise peut être consulté sur le site Internet de l'OEB à l'adresse epo.org/en/boards-of-appeal/decisions/t231286ex1.

La Grande Chambre de recours qui examinera les questions de droit soumises dans l'affaire G 2/24 sera composée de la façon suivante : C. Josefsson (Président), I. Beckedorf, D. Rogers, T. Sommer, E. Liiv, G. Pricolo, W. Chandler.

Les tiers qui le souhaitent ont la possibilité de présenter des observations écrites conformément à l'article 10 du règlement de procédure de la Grande Chambre de recours (**JO OEB 2015, A35**) dans l'une des langues officielles de l'OEB (allemand, anglais, français).

Afin que ces observations puissent être dûment prises en compte, elles devront être adressées d'ici le **17 avril 2025**, sous le numéro de référence G 2/24, au greffe de la Grande Chambre de recours, à l'intention de Monsieur Nicolas Michaleczek (EBAamicuscuriae@epo.org).